

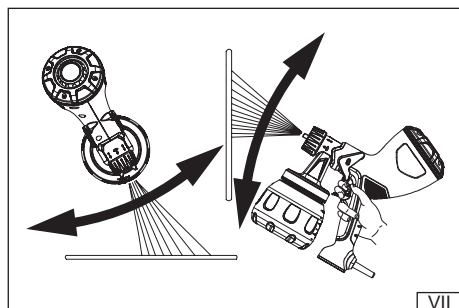
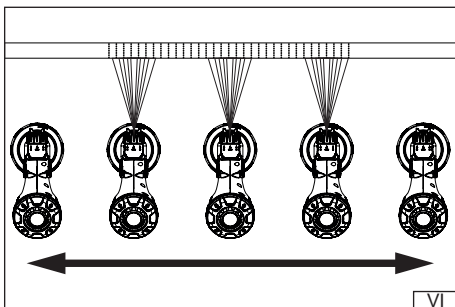
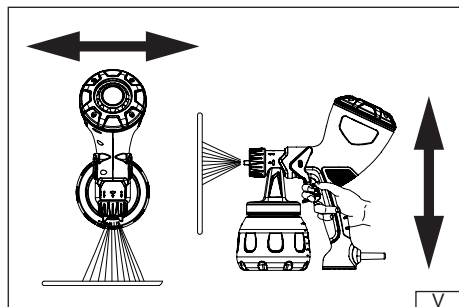
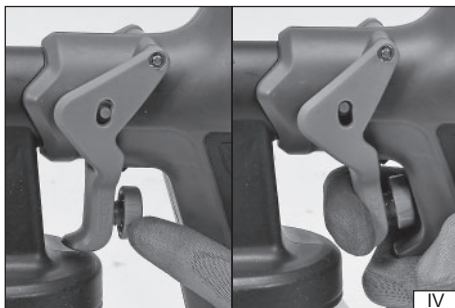
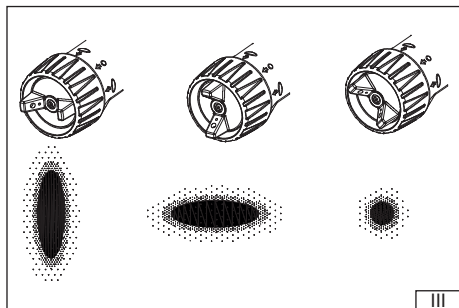
YATO



PL	<i>ELEKTRYCZNY PISTOLET MALARSKI</i>
EN	<i>ELECTRIC SPRAY GUN</i>
DE	<i>ELEKTRO FARBSPRITZPISTOLE</i>
RU	<i>ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПУЛЬВЕРИЗАТОР</i>
UA	<i>ЕЛЕКТРИЧНИЙ ПУЛЬВЕРИЗАТОР</i>
LT	<i>ELEKTRINIS DAZYMO PISTOLETAS</i>
LV	<i>ELEKTRISKĀ KRĀSOŠANAS PISTOLE</i>
CZ	<i>ELEKTRICKÁ PISTOLE MALÍŘSKÁ</i>
SK	<i>ELEKTRICKÁ MALIARSKÁ PIŠTOL'</i>
HU	<i>ELEKTROMOS FESTEKSZORO PISZTOLYÉ</i>
RO	<i>PISTOL DE VOPSIT - ELECTRIC</i>
ES	<i>PILSTOLA DE PINTAR ELECTRIC</i>
FR	<i>PISTOLET A PEINTURE ÉLECTRIQUE</i>
IT	<i>PISTOLA ELETTRICA PER VERNICIARE</i>
NL	<i>ELEKTRISCH VERFPISTOOL</i>
GR	<i>ΠΙΣΤΟΛΗ ΒΑΦΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ</i>

YT-82550





PL

1. pistolet
2. zbiornik na farbę
3. spust/ włącznik
4. dysze powietrzne
5. dysza natryskowa
6. pierścień dyszy
7. regulacji wydajności
8. kabel elektryczny z wtyczką
9. viskozimetr

RUS

1. пистолет
2. бачок для краски
3. спуск/ включатель
4. воздушная форсунка
5. форсунка распыления
6. кольцо форсунки
7. регулировка расхода
8. электрический кабель с вилкой
9. вискозиметр

LV

1. pistole
2. krāsas tvertne
3. mēlīte/slēdzis
4. gaisa sprauslas
5. smidzināšanas sprausla
6. sprauslas gredzens
7. veikspējas regulēšana
8. elektriskais kabelis ar kontaktdakšu
9. viskozimetrs

H

1. pisztoly
2. festéktartály
3. kioldó/ kapcsoló
4. levegőfúvóka
5. szóró fúvóka
6. fúvóka gyűrű
7. kiadósság szabályzó
8. hálózati kábel a dugasszal
9. viszkóziméter

F

1. pistolet
2. récipient de peinture
3. déclencheur / commutateur
4. buses d'air
5. buse de pulvérisation
6. bague de buse
7. contrôle des capacités
8. câble électrique avec connecteur
9. viscosimètre

GR

1. πιστόλι
2. δοχείο
3. σκανδάλη/ διακόπτης
4. μπεκ αέρα
5. ακροφύσιο ψεκασμού
6. περικόχλιο ακροφύσιου
7. ρύθμιση απόδοσης
8. καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα
9. ιξωδόμετρο

GB

1. gun
2. paint container
3. trigger/switch
4. air nozzles
5. spray nozzle
6. nozzle's ring
7. capacity control
8. electric cord with plug
9. viscometer

UA

1. пістолет
2. бачок для фарби
3. спуск/ вмикач
4. повітряна форсунка
5. форсунка розпилення
6. кільце форсунки
7. регулювання витрати
8. електричний кабель з вилкою
9. віскозиметр

CZ

1. pistol
2. nádrž na barvu
3. spouštěč/ spínač
4. vzduchové trysky
5. rozprašovací tryska
6. prstenec trysky
7. nastavení výkonu
8. elektrický kabel se zástrčkou
9. viskozimetr

RO

1. pistol
2. recipient pentru vopsea
3. trăgaci / comutator electric
4. duze de aer
5. duză de pulverizare
6. inelul duzei
7. reglarea debitului
8. cablu electric cu ștecher
9. viskozimetru

I

1. pistola
2. serbatoio per vernice
3. scatto/interruttore
4. ugelli d'aria
5. ugello di spruzzo
6. anello dell'ugello
7. regolatore di rendimento
8. cavo elettrico con la spina
9. viscosimetro

D

1. Spritzpistole
2. Lackbehälter
3. Auslöser / Steuerschalter
4. Luftdüsen
5. Spritzdüse
6. Düsenring
7. Leistungseinstellung
8. Stromkabel mit Stecker
9. Viskosimeter

LT

1. pistoletas
2. dažų bakas
3. gaidukas / jungiklis
4. oro purkštuvai
5. oro purkštuvais
6. purkštuvo žiedas
7. našumo reguliavimas
8. maitinimo kabelis su kištuku
9. viskozimetras

SK

1. pištoľ
2. nádrž na farbu
3. spúšťač/spínač
4. vzduchové dýzy
5. rozprašovacia dýza
6. prstenec dýzy
7. nastavenie výkonu
8. elektrický kábel so zástrčkou
9. viskozimeter

E

1. pistola
2. contenedor de pintura
3. gatillo / interruptor
4. boquilla de aire
5. boquilla de pulverización
6. anillo de boquilla
7. ajuste de rendimiento
8. cable eléctrico con enchufe
9. viscosímetro

NL

1. pistool
2. verftank
3. trekker/ schakelaar
4. luchtmondstukken
5. spuitmondstuk
6. mondstukring
7. vermogensregeling
8. elektrische kabel met stekker
9. viscometer



Przeczytać instrukcje
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Προσβάλλει την οδηγία χρήσης
Jálasa instrukcióját
Přečteť návod k použití
Prečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schulzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginius pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjón védőkesztyűt
Utilizarea mânărilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Пользоваться защитными очками
Κοιτίζετε με προστατευτικά οφθαλμικά
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používať ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjón védőszemüveget
Întrebuințează ochelari de protecție
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Пользоваться средствами защиты слуха
Κοιτίζετε με προστατευτικά οφθαλμικά
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používať chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjón fülvédőt
Întrebuințează antifonane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ιατασπίδες



Druka klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Másondik osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ информует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidi. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevējiem.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sberné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitých zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnou místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhatók veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποίημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Elektryczny pistolet malarski jest urządzeniem elektrycznym II klasy izolacji służącym do pokrywania powierzchni materiałem powłokowym lub lakieru. Dzięki wbudowanej sprężarce pistolet nie potrzebuje zewnętrznego zasilania sprężonym powietrzem. Pojemny zbiornik na farbę w połączeniu z wysoką wydajnością zapewniają sprawną pracę. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

W opakowaniu powinny się znajdować: pistolet natryskowy, zbiornik na farbę, wiskozymetr.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82550
Napięcie sieci	[V]	~230
Częstotliwość sieci	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	500
Klasa ochrony elektrycznej		II
Masa	[kg]	1,4
Pojemność zbiornika	[l]	1
Wydajność znamionowa	[l/min]	0,4
Średnica dyszy	[mm]	1,8
Poziom hałasu		
ciśnienie L_{pA}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
moc L_{WA}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Poziom drgań a_h	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Stopień ochrony		IPX0

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów. **Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.**

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążaj kabla zasilającego. Nie używaj kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wylączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów. **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wylączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odcłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdejmuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznaącym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia. **Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

W czasie użytkowania maszyny, przestrzegać zawsze załączonych w instrukcji obsługi bezpieczeństwa, jak również innych in-

strukcji BHP.

Niedozwolone jest używanie pistoletów natryskowych przez dzieci ani osoby nieprzeszkolone w zakresie obsługi pistoletów natryskowych.

Nigdy nie kierować urządzenia w kierunku ludzi lub zwierząt.

Pistoletów natryskowych nie należy stosować do materiałów łatwopalnych.

Pistoletów natryskowych nie należy czyścić rozpuszczalnikami łatwopalnymi.

Należy unikać zagrożeń powodowanych rozpylanym materiałem i sprawdzać znakowanie umieszczone na pojemniku lub informacji dołączone przez jego wytwórcę na temat rozpylanego materiału, łącznie z wymaganiami dotyczącymi stosowania sprzętu ochrony osobistej.

Nie należy rozpylać żadnych materiałów, które mogą spowodować nieznane zagrożenie.

Uwaga! Strumień o wysokim ciśnieniu może spowodować poważne uszkodzenia skóry. Nigdy nie należy dopuszczać do wejścia jakiegokolwiek części ciała w kontakt ze strumieniem.

Odzież ochronna nie zapewnia wystarczającej ochrony przed obrażeniami w postaci wstrzyknięcia.

W przypadku wystąpienia wstrzyknięcia pod skórę strumienia o wysokim ciśnieniu, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Lekarz, powinien zostać poinformowany o typie natryskiwanej substancji.

Nie należy jeść, pić ani palić tytoniu w obszarze roboczym.

Należy zawsze nosić maskę chroniącą drogi oddechowe, zapewniającą ochronę przed wdychaniem szkodliwych oparów.

Należy zapewnić odpowiednią wentylację, aby w powietrzu przestrzeni roboczej nie następowało gromadzenie się palnych oparów.

Należy przedsięwziąć odpowiednie środki zapobiegające zagrożeniom od rozpylanej substancji. Postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu lub sformułowanymi przez producenta substancji, która ma być rozpylana.

Nie rozpylać substancji zabronionych w tej instrukcji.

Nie rozpylać materiałów o nieznanym składzie.

Nie używać narzędzia bez zamontowanej osłony dyszy.

Nigdy nie należy używać narzędzia, jeśli jakiegokolwiek elementy zabezpieczające lub osłony zostały uszkodzone.

Używać tylko oryginalnych części zamiennych, wszelkie naprawy przeprowadzać w uprawnionym do tego zakładzie naprawczym.

Przed usuwaniem problemów z urządzeniem, jego serwisowaniem, a także w czasie, gdy nie jest ono używane, należy odłączyć je od sieci zasilającej.

Należy zawsze sprawdzać, czy istniejące napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej maszyny.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

UWAGA! Montaż wyposażenia może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. Wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego!

Określenie lepkości materiału powłokowego (II)

Na wyposażeniu produktu znajduje się wiskozymetr, który pozwala określić czy lepkość (gęstość) farby jest właściwa dla pistoletu. Należy dokładnie wymieszać materiał powłokowy, która ma być natrykiwana. Mieszanie ma na celu uniknięcie nierównomiernego rozkładu gęstości materiału powłokowego.

Zanurzyć wiskozymetr aż znajdzie się pod powierzchnią płynu.

Podnieść wiskozymetr ponad powierzchnię płynu i zmierzyć czas potrzebny na opróżnienie wiskozymetru.

W zależności od rodzaju płynu wiskozymetr powinien się opróżnić w czasie 18 ± 2 s.

Można zmniejszyć gęstość materiału powłokowego stosując rozcieńczalnik podany w dokumentacji dołączonej do materiału powłokowego.

Napełnianie i montaż zbiornika na farbę

Odkręcić zbiornik na farbę.

Mocno wcisnąć rurę ssącą w otwór montażowy. Koniec rury ssącej jest odgięty, ma to pomóc w dokładniejszym opróżnianiu pojemnika podczas trzymania pistoletu pod kątem, np. podczas malowania podłóg lub sufitu. Należy skierować odgięty koniec rury w przeciwnym kierunku co przewidywane pochylenie pistoletu.

Napełnić pojemnik farbą o odpowiedniej lepkości. Nie przekraczać górnego znacznika pojemności zbiornika na farbę.

Ostrożnie przykręcić pojemnik do pistoletu, dokręcić pojemnik, aby uszczelnić połączenie

UŻYTKOWANIE PISTOLETU

Pistolet nie nadaje się do natryskiwania następujących farb:

Farby o wysokiej gęstości.

Farby zawierające środki ścierające takie jak czerwony tlenek ołowiu.

Farby gruboziarniste.

Farby żrące i zasadowe.

Wszelkie czynności związane z regulacją natrysku należy przeprowadzać przy wyłączonym zasilaniu. W tym celu należy wycią-

gnąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieciowego.

Regulacja natrysku

Dysza pistoletu umożliwia uzyskanie trzech kształtów strumienia materiału powłokowego. Zmianę kształtu można uzyskać za pomocą zmiany położenia dysz powietrznych.

Poluzować nieco pierścień mocujący dysze, ustawić jedno z ustawień zaprezentowanych na ilustracji (III), a następnie zablokować położenie dysz dokręcając pierścień. Nie należy ustawiać dysz w innych położeniach niż opisane w instrukcji.

Na obudowie pistoletu znajdują się symbole kształtu strumienia materiału powłokowego.

UWAGA! Nie naciskać przycisku spustowego pistoletu podczas regulacji dysz powietrznych.

Regulacja ilości natryskiwanego materiału powłokowego (IV)

Za spustem/ włącznikiem znajduje się pokrętko regulacyjne, które ogranicza głębokość ściągnięcia języka spustowego. Im głębiej naciśnięty spust, tym więcej materiału natryskowego wydobywa się z dyszy pistoletu.

Obrót pokrętki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zwiększa ilość materiału powłokowego, obrót w kierunku przeciwnym zmniejsza.

Na języku spustowym znajduje się oznakowanie ułatwiające regulację.

Włączanie i wyłączanie

Napełnić zbiornik materiałem powłokowym wg opisanej powyżej procedury.

Upewnić się, że napięcie na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci zasilającej.

Upewnić się, że spust pistoletu jest nie jest wciśnięty.

Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego.

Włączyć urządzenie włącznikiem, pistolet skierować w bezpieczne miejsce i nacisnąć przycisk spustowy. W razie potrzeby wyregulować ilość natryskiwanego materiału, zgodnie z procedurą regulacji.

Wyłączanie pistoletu odbywa się przez zaprzestanie naciskania na spust.

Malowanie

Zaleca się pierwsze próby natryskiwania materiału powłokowego przeprowadzić na powierzchni testowej. Pozwoli to uniknąć zniszczenia powierzchni przeznaczonej do pracy.

Upewnić się czy wszystkie powierzchnie, które nie mają być pokryte są dokładnie zasłonięte. Upewnić się czy powierzchnia przeznaczona do pokrycia jest czysta, sucha, odtłuszczone i nie jest zakurzona.

Utrzymywać urządzenie prosto w pionie tak, aby wylot dyszy znajdował się w odległości około 20 cm od natryskiwanej powierzchni.

Przemieszczać pistolet na boki lub w górę i w dół tak, aby zawsze znajdował się w stałej odległości od natryskiwanej powierzchni (V). Rozpocząć przemieszczanie pistoletu, dopiero w jego trakcie nacisnąć spust. Zwołnić nacisk na spust przed zakończeniem przemieszczania pistoletu (VI). Pistolet przemieszczać jednostajnym ruchem, zmiany tempa lub zatrzymanie pistoletu w trakcie natryskiwania spowoduje nierównomierny rozkład materiału powłokowego.

Unikać pochylania pistoletu zarówno w płaszczyźnie poziomej jak i pionowej (VII). Spowoduje to nierównomierny rozkład materiału powłokowego.

Nakładać kilka cienkich warstw materiału powłokowego zamiast jednej grubej warstwy.

Przed nałożeniem następnej powłoki, poprzednią pozostawić do lekkiego przeschnięcia, postępować zgodnie z instrukcjami dołączonym do natryskiwanego środka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie! Nie stosować do czyszczenia i konserwacji materiałów łatwopalnych.

Niezwłocznie po zakończeniu natryskiwania materiału powłokowego należy odkręcić zbiornik i oczyścić jego wnętrze oraz zewnętrzną część rury ssącej za pomocą rozcieńczalnika przeznaczonego do danego materiału powłokowego. Następnie napełnić zbiornik rozcieńczalnikiem przeznaczonym do danego materiału powłokowego i rozpocząć jego natryskiwanie na powierzchni testowej. Natryskiwanie należy zakończyć w momencie gdy z dyszy będzie wydobywał się czysty rozcieńczalnik.

Zatrzymać natryskiwanie, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka, a następnie zdemontować zbiornik, opróżnić go reszty rozcieńczalnika i osuszyć.

Odkręcić nakrętkę mocującą dysze i dokładnie wyczyścić dyszę natryskową oraz tłok, za pomocą miękkiej szmatki i rozcieńczalnika przeznaczonego do danego materiału powłokowego.

Pozostawienie pistoletu bez oczyszczenia spowoduje zasznięcie materiału powłokowego wewnątrz produktu. Może to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia pistoletu.

Części zewnętrzne produktu należy czyścić miękką wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha.

Uwaga! Zabronione jest czyszczenie pistoletu przez skierowanie na niego strumienia lub zanurzenie w wodzie, rozcieńczalniku lub innym płynie.

Zabronione jest stosowanie ostrych przedmiotów i/ lub ściernych środków czyszczących do czyszczenia pistoletów.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Electric painting gun is an electric device of II insulation class designed for coating of surface with coating material or paint. Thanks to integrated compressor the gun does not need any external compressed air supply. Capacious paint container combined with high performance ensures the efficient operation. Correct, reliable and safe operation of the product depends on proper operation, therefore:

Before starting the work with this appliance, please read this manual and keep it properly.

The supplier does not assume any liability for damages resulting from failure to follow safety regulations and recommendations specified in this manual.

EQUIPMENT

The packaging should include a spray gun, paint container and viscometer.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Measuring unit	Value
Catalogue number		YT-82550
Mains voltage	[V]	~230
Mains frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	500
Electrical protection class		II
Weight	[kg]	1.4
Container capacity	[l]	1
Rated capacity	[l/min]	0.4
Nozzle diameter	[mm]	1.8
Noise level		
pressure L_{pa}	[dB(A)]	102.0 ± 3.0
power L_{WA}	[dB(A)]	113.0 ± 3.0
Vibration level a_{11}	[m/s ²]	2.12 ± 1.5
Protection class		IPX0

Caution! The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used.

Caution! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched off or idle and the activation time), must be specified.

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock. **Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture.** Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet.

Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

When using the machine, always observe safety rules attached in user manual as well as other OH&S instructions.

It is forbidden to use spray guns by children and persons untrained in operation of spray guns.

Never point the device towards people or animals.

Spray guns must not be used for flammable materials.

Spray guns should not be cleaned with flammable solvents.

Avoid any hazards caused by sprayed material and check designation on the container or information attached to it by a manufacturer on material sprayed, along with requirements regarding the use of personal protection materials.

Do not spray any materials that may cause unknown hazards.

Note! A high pressure stream can cause severe skin damage. Never allow any part of the body to come into contact with the stream. Protective clothing does not provide sufficient protection against injuries in the form of an injection.

If case of an injection of high pressure stream under the skin, contact your physician immediately. A physician should be informed about the type of substance being sprayed.

Do not eat, drink or smoke within working area.

Always wear a respiratory mask that provides protection against inhalation of harmful vapour.

Provide proper ventilation to prevent accumulation of flammable vapour in the air within working space.

Appropriate measures must be taken to prevent hazards resulting from substance being sprayed. Observe the instructions indicated on the packaging or formulated by the spraying substance manufacturer.

Do not spray any substances that are prohibited in this manual.

Do not spray materials of unknown composition.

Do not use the tool without the nozzle cover installed.

Never use the tool if any safety devices or covers have been damaged.

Use only original spare parts, carry out any repairs at an authorized repair facility.

Before removing any problems with the device, its service, and when it is not being used, disconnect it from the power supply.

Always check if the existing mains voltage corresponds to the voltage indicated on the machine's rating plate.

PREPARATION TO WORK

NOTE! Installation of accessories may be carried out only with the supply voltage disconnected. Pull out the plug of power cable from the mains socket!

Determination of coating material viscosity (II)

The product accessories include a viscometer that allows determining if the viscosity (density) of paint is correct for the gun.

Mix the coating material to be sprayed thoroughly. Mixing is aimed at avoiding uneven distribution of density of the coating material.

Dip the viscometer until it submerges under the surface of liquid.

Lift the viscometer above the liquid surface and measure the time needed to empty the viscometer.

Depending on the type of liquid, the viscometer should be emptied within 18 ± 2 s.

Density of coating material can be decreased using the thinner specified in the documentation attached to coating material.

Filling and assembly of a paint container

Unscrew the paint container.

Firmly push the suction tube into the mounting hole. The end of the suction tube is bent back, which is to assist in more accurate emptying of the container while holding the gun at an angle, e.g. when painting floors or ceiling. Point the bent-back end of the tube in the opposite direction of intended inclination of a gun.

Fill the container with paint of suitable viscosity. Do not exceed the upper mark of the paint container capacity.

Carefully screw the container to the gun, tighten the container to seal the connection

GUN OPERATION

The gun is not intended for spraying the following type of paint:

High density paints.

Paints containing abrasive agents such as red lead monoxide.

Coarse-grained paints.

Caustic and alkaline paints.

All operations connected with spray adjustment must be performed with the mains supply switched off. To do this, unplug the power cord from the mains socket.

Spray adjustment

Gun's nozzle allows obtaining three shapes of the stream of coating material. The shape can be changed by changing the position of air nozzles.

Loosen slightly the nozzle retaining ring, set one of settings shown in figure (III), and then lock the position of nozzles by tightening the ring. Do not set the nozzles in other positions than those described in this manual.

Symbols indicating the shape of stream of coating material are shown on the gun's housing.

NOTE! Do not press the gun trigger button while adjusting the air nozzles.

Adjustment of quantity of coating material sprayed (IV)

Behind the trigger/switch there is an adjustment knob that limits the depth of the trigger pull. The deeper the trigger is pressed, the more spray material comes out of the gun nozzle.

Turning the knob in a clockwise direction increases the quantity of coating material, turning in the opposite direction decreases it. A marking on the trigger facilitates the adjustment.

Switching in and switching off

Fill the container with coating material as per the procedure described above.

Ensure that the voltage on the rating plate corresponds with the mains voltage.

Make sure the gun trigger is not pressed.

Connect the power cord plug into the mains socket.

Switch on the device with the switch, point the gun towards a safe place and press the trigger button. If necessary, adjust the quantity of material to be sprayed as per the adjustment procedure.

Switching off the gun is done by releasing the trigger.

Painting

First trials of spraying the coating material are recommended to be carried out on the test surface. This will allow avoiding any damage to working surface.

Make sure that all surfaces that are not to be coated are thoroughly covered. Make sure that the surface to be coated is clean, dry, degreased and free of dust.

Hold the device straight in a vertical position so that the nozzle outlet stays approximately 20 cm away from the surface being sprayed.

Displace the gun from side to side or up and down so that it always stays at a constant distance from the surface being sprayed (V). Begin displacing the gun, then press the trigger in its course. Release the trigger before completing the gun movement (VI).

Displace the gun in a monotonous motion, changes in pace or stopping the gun while spraying will result in an uneven distribution of coating material.

Avoid tilting the gun both horizontally and vertically (VII). This will result in an uneven distribution of coating material.

Apply a few thin layers of coating material instead of one thick layer.

Before applying the next coat, leave the previous one to be slightly dried, follow the instructions provided with the sprayed agent.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning! Do not use flammable materials for cleaning and maintenance.

Immediately after the end of spraying the coating material, unscrew the container and clean it inside and the outside of suction tube with a thinner intended for a given coating material. Then fill the tank with the thinner intended for a given coating material and start spraying it onto the test surface. Spraying should be stopped as soon as a clean thinner is coming out of the nozzle.

Stop spraying, unplug the power cord from the mains socket, and then disassemble the container, empty the residues of thinner and dry it.

Unscrew the nozzle fixing nut and thoroughly clean the spray nozzle and piston, using a soft cloth and a thinner intended for a given coating material.

Leaving the gun without cleaning will cause the coating material to dry inside the product. This may lead to irreversible gun damage.

Clean the outside parts of the product with a soft, damp cloth and then wipe them dry.

Note! It is forbidden to clean the gun by directing a stream against it or submerging it in water, thinner or other liquid.

It is forbidden to use sharp objects and/or abrasive cleaning agents used for cleaning the gun.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Mit der elektrischen Spritzpistole der Isolationsklasse II werden differente Flächen beschichtet. Aufgrund des eingebauten Kompressors wird keine externe Druckluftversorgung für die Spritzpistole benötigt. Ein großer Lackbehälter und eine hohe Geräteleistung sorgen für eine effiziente Arbeit. Der korrekte, zuverlässige und sichere Werkzeugbetrieb setzt eine fachmännische Bedienung voraus, deshalb:

diese Anleitung vor Arbeitsbeginn gründlich lesen und sicher aufbewahren.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen infolge des bestimmungsfremden Produktgebrauches, die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

ZUBEHÖR

Verpackungsinhalt: Spritzpistole, Lackbehälter, Viskosimeter.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	ME	Wert
Katalog-Nr.		YT-82550
Netzspannung	[V]	~230
Netzfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	500
Schutzklasse		II
Gewicht	[kg]	1,4
Lackbehältervolumen	[l]	1
Nennleistung	[l/min]	0,4
Düsendurchmesser	[mm]	1,8
Lärmpegel		
- Schalldruck L_{pa}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
- Schalleistung L_{wa}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Vibrationspegel a_h	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Schutzgrad		IPX0

Achtung! Die Schwingungsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Einsatz des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter

mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfestes Schuttschuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.

Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verkleben sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Haleflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Hal-

teflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gerätebetrieb sind die in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise sowie sonstige Arbeitsschutzanweisungen immer zu beachten.

Kinder sowie die in der Bedienung der Spritzpistolen nicht unterwiesenen Personen dürfen die Spritzpistolen nicht gebrauchen.

Spritzpistole niemals gegen Menschen oder Tiere richten.

Spritzpistolen nicht für brennbare Materialien verwenden.

Spritzpistolen nicht mit brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Die Gefährdungen durch verspritztes Material sind zu vermeiden. Die Bezeichnungen auf dem Behälter oder durch den Hersteller beigefügte Informationen zum Spritzmaterial sind zu prüfen; dazu gehören auch die Anforderungen an den Einsatz der PSA.

Materialien nicht verspritzen, die nicht bekannte Gefährdungen herbeiführen können.

Achtung! Der Hochdruckstrahl kann ernsthafte Hautverletzungen verursachen. Kontakt der Körperteile mit dem Spritzstrahl unbedingt vermeiden.

Die Arbeitskleidung stellt keinen genügenden Schutz gegen die spritzstrahlbedingten Verletzungen sicher.

Bei einer spritzstrahlbedingten Hautverletzung ist ärztliche Hilfe sofort einzuholen. Der Arzt ist über das verspritzte Material in Kenntnis zu setzen.

Im Arbeitsbereich nicht essen, trinken und rauchen.

Immer eine Atemwegeschutzmaske gegen das Einatmen von schädlichen Dämpfen tragen.

Für eine wirksame Lüftung sorgen, damit keine brennbare Dampfkonzentration in der Umgebungsluft auftritt.

Geeignete Vorbeugemaßnahmen gegen die Gefährdungen durch verspritztes Material treffen. Gemäß den Anweisungen auf der Verpackung bzw. den Anweisung des Herstellers des zu verspritzenden Materials vorgehen.

In dieser Anleitung verbotene Stoffe nicht verspritzen.

Stoffe mit unbekannter Zusammensetzung nicht verspritzen.

Gerät ohne eingebaute Düsenschutzverkleidung nicht verwenden.

Das Werkzeug mit beschädigten Schutzelementen oder -verkleidungen niemals verwenden.

Nur Originalersatzteile verwenden und sämtliche Reparaturen in einer entsprechenden Reparaturwerkstatt durchführen lassen.

Gerät vor der Beseitigung der eventuellen Probleme, der Wartung und bei seiner Außerbetriebnahme immer von der Stromversorgung trennen.

Vorhandene Versorgungsspannung immer auf die Konformität mit den Werten auf dem Gerätetypenschild prüfen.

VORBEREITUNGEN VOR DEM EINSATZ

ACHTUNG! Stromversorgung vor der Zubehörmontage abschalten, dazu Stecker des Stromkabels ziehen!

Viskosität des Beschichtungsmaterials bestimmen (II)

Das Gerät ist mit einem Viskositätsmesser ausgestattet, um bestimmen zu können, ob die Viskosität (Dichte) des Beschichtungsmaterials für die jeweilige Spritzpistole geeignet ist.

Das zu verspritzende Beschichtungsmaterial gründlich aufrühren, um eine ungleichmäßige Verteilung seiner Dichte zu verhindern. Viskositätsmesser bis unter die Materialoberfläche eintauchen, anschließend über die Materialoberfläche heben und seine Entleerungszeit messen.

Je nach der Flüssigkeit soll der Viskositätsmesser binnen 18 ± 2 s leer werden.

Die Beschichtungsmaterialdichte kann mit dem in der mit dem Beschichtungsmaterial mitgelieferten Dokumentation genannten Lösungsmittel reduziert werden.

Lackbehälter befüllen und montieren

Lackbehälter abschrauben.

Saugrohr in die Montagebohrung fest drücken. Das Saugrohrstück ist verbogen, damit der Lackbehälter gründlicher entleert wird, wenn die Spritzpistole unter einem Winkel, bspw. beim Fußboden- oder Deckenbeschichten, gehalten wird. Das verbogene Saugrohrstück ist entgegen der beabsichtigten Spritzpistolenneigung zu richten.

Lackbehälter mit entsprechend dichtem Beschichtungsmaterial, nicht über die obere Markierung des Beschichtungsmaterialsstandes, befüllen.

Lackbehälter an der Spritzpistole vorsichtig befestigen und festziehen, um die Verbindung abzudichten.

SPRITZPISTOLE GEBRAUCHEN

Die Spritzpistole ist für folgende Farben nicht geeignet:

- hochdichte Farben,
- Farben mit einem Scheuermittel, wie Bleimennige,
- Grobkornfarben,
- ätzende und basische Farben.

Stromversorgung vor jeglichen Spritzleistungseinstellungen trennen, dazu Stecker des Stromkabels ziehen.

Spritzleistung einstellen

Mit der Spritzpistolendüse können drei Formen der Beschichtungsmaterialströmung erzielt werden. Diese Formen werden durch die Verstellung der Luftdüsenposition geändert.

Befestigungsring der Luftdüsen etwas lösen, eine der Form nach Abbildung (III) einstellen, Düsen durch Festziehen des Befestigungsringes blockieren. Luftdüsen nur gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung positionieren.

Auf dem Spritzpistolengehäuse sind Darstellungen der Spritzströmungsformen vorhanden.

ACHTUNG! Auslöser der Spritzpistole bei der LuftdüsenEinstellung nicht betätigen.

Beschichtungsmaterialmenge einstellen (IV)

Hinter dem Auslöser / Steuerschalter befindet sich ein Einstellrehknopf für die Beschränkung der Auslöserbewegung. Je stärker der Druck auf dem Auslöser, desto mehr Beschichtungsmaterial wird verspritzt.

Durch die Verstellung des Einstellrehknopfes im Uhrzeigersinn wird die Spritzmaterialmenge erhöht, entgegen dem Uhrzeigersinn – reduziert.

Auf dem Auslöser ist ein Symbol vorhanden, um die Einstellung zu erleichtern.

Spritzpistole ein- / ausschalten

Lackbehälter mit dem Beschichtungsmaterial nach vorhergehender Beschreibung befüllen.

Sicherstellen, dass die Versorgungsnetzspannung mit dem Spannungswert auf dem Typenschild übereinstimmt.

Sicherstellen, dass der Auslöser nicht betätigt ist.

Stecker des Stromkabels in der Steckdose anschließen.

Gerät mit dem Steuerschalter einschalten, Spritzpistole sicher gerichtet halten und Auslöser betätigen. Verspritzte Beschichtungsmaterialmenge bei Bedarf nach vorhergehender Einstellungsbeschreibung einstellen.

Spritzpistole außer Betrieb nehmen, dazu Auslöser loslassen.

Beschichtungsmaterial auftragen

Es ist empfehlenswert, einen Spritzversuch des Beschichtungsmaterials auf einer Testfläche durchzuführen. Dadurch wird eine Beschädigung der beabsichtigten Arbeitsfläche verhindert.

Sicherstellen, dass alle Flächen zuverlässig geschützt sind, die nicht beschichtet werden sollen. Die beabsichtigte Arbeitsfläche muss sauber, trocken, entfettet und staubfrei sein.

Spritzpistole senkrecht so halten, dass sich die Düse von der Arbeitsfläche ca. 20 cm entfernt befindet.

Spritzpistole zu den Seiten oder nach oben und unten bewegen, sodass ihr Abstand zur Arbeitsfläche immer konstant bleibt (V).

Zuerst Spritzpistole bewegen und dann den Auslöser betätigen. Auslöser vor Beendigung der jeweiligen Bewegung lösen (VI).

Spritzpistole gleichmäßig bewegen, weil sonst Tempoänderungen oder das Stoppen der Spritzpistolenbewegung zu einer ungleichmäßigen Beschichtungsmaterialverteilung führen.

Horizontale und vertikale Spritzpistolenneigung vermeiden (VII). Sonst wird das Beschichtungsmaterial ungleichmäßig verteilt.

Beschichtungsmaterial mehrmals dünn-schichtig anstatt einmal dick-schichtig auftragen.

Fertig aufgetragene Schicht antrocknen lassen, erst danach weitere Schicht auftragen. Nach den Hinweisen in der mit dem Beschichtungsmaterial mitgelieferten Spritzanweisung vorgehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Warnung! Keine brennbaren Mittel für die Reinigung verwenden.

Lackbehälter sofort nach der Beendigung des Beschichtungsmaterialauftrages abschrauben und seinen Innenraum sowie die Saugrohraußenfläche mit dem für das Beschichtungsmaterial geeigneten Lösungsmittel reinigen. Anschließend Lackbehälter mit dem für das Beschichtungsmaterial geeigneten Lösungsmittel befüllen und die Testfläche bespritzen. Spritzvorgang beenden, wenn reines Lösungsmittel aus der Düse gespritzt wird.

Spritzvorgang unterbrechen, Stecker des Stromkabels ziehen, Lackbehälter abschrauben und nach Entfernung der Lösungsmittelreste trocken lassen.

Befestigungsring der Düse lösen und Spritzdüse mit dem Kolben mit dem für das Beschichtungsmaterial geeigneten Lösungs-

mittel sowie einem weichen Lappen gründlich reinigen.

Das Beschichtungsmaterial trocknet in einer nicht gereinigten Spritzpistole an. Es kann zu einem irreversiblen Spritzpistolen-schaden führen.

Außenflächen des Gerätes mit einem weichen feuchten Lappen reinigen und trocken reiben.

Achtung! Es ist verboten, die Spritzpistole mit einem Wasser- oder Lösungsmittelstrahl bzw. durch Eintauchen in derartigen Flüssigkeiten zu reinigen.

Es ist verboten, scharfe Gegenstände und/oder Scheuerreiniger für die Reinigung der Spritzpistole zu verwenden.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Электрический покрасочный пистолет – это электроинструмент со вторым классом защиты, используемое для покрытия поверхности лакокрасочными материалами. Благодаря встроенному компрессору пистолет не нуждается во внешнем питании сжатым воздухом. Вместительный бак для краски в сочетании с высокой производительностью обеспечивает эффективную работу. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед началом работ с инструментом следует прочитать всю инструкцию и сохранить ее.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций данной инструкции.

ОСНАЩЕНИЕ

В упаковке находится: пистолет, бак для краски, вискозиметр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Значение
№ по каталогу		YT-82550
Сетевое напряжение	[В]	~230
Частота сети	[Гц]	50
Номинальная мощность	[Вт]	500
Класс защиты		II
Вес	[кг]	1,4
Объем бачка	[л]	1
Номинальная производительность	[л/мин]	0,4
Диаметр форсунки	[мм]	1,8
Уровень шума		
давление L_{pA}	[дБ(A)]	102,0 ± 3,0
мощность L_{wA}	[дБ(A)]	113,0 ± 3,0
Уровень вибраций a_h	[м/с²]	2,12 ± 1,5
Степень защиты		IPX0

Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо указать меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относятся ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. *residual current device, RCD*]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезащитный респиратор, противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питание электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента / машины сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам. Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылью. Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволят избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверяй инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, повреждений частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины. Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к заземлению/заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукоятки и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукоятки и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Во время использования инструмента всегда следуйте инструкциям по технике безопасности, а также другим инструкциям по безопасности и гигиене труда.

Запрещается использовать распылительные пистолеты детям или лицам, не прошедшим инструктаж по обслуживанию распылительных пистолетов.

Никогда не направляйте инструмент на людей или животных.

Распылительные пистолеты не использовать для легковоспламеняющихся материалов.

Не очищайте распылительные пистолеты с помощью легко воспламеняемых растворителей.

Следует избегать опасностей, вызванных распыляемым материалом, и проверять маркировку на бачке или информацию, предоставленную его изготовителем, относительно распыляемого материала, в том числе требования к использованию средств индивидуальной защиты.

Не распыляйте какие-либо материалы, которые могут вызвать неизвестные опасности.

Внимание! Струя высокого давления может вызвать серьезное повреждение кожи. Никогда не позволяйте какой-либо части тела вступать в контакт со струей.

Защитная одежда не обеспечивает достаточной защиты от травм в виде впрыскивания.

В случае впрыскивания под кожу струи высокого давления, следует незамедлительно связаться с врачом. Врача необходимо уведомить о виде распыляемого вещества.

Не ешьте, не пейте и не курите в рабочей зоне.

Всегда носите маску, которая защищает органы дыхания от вдыхания вредных паров.

Обеспечьте соответствующую вентиляцию, чтобы огнеопасный пар не накапливался в воздухе рабочей зоны.

Следует принять соответствующие профилактические меры для предотвращения опасностей от распыляемого вещества.

Следуйте инструкциям на упаковке или инструкциям, сформулированным производителем вещества, которое распыляется.

Не распыляйте вещества, указанные как запрещенные в этой инструкции.

Не распылять материалы неизвестного состава.

Не используйте инструмент без установленной защитной крышки форсунки.

Никогда не используйте инструмент, если какие-либо защитные устройства или крышки были повреждены.

Используйте только оригинальные запасные части, любые ремонтные работы следует выполнять в авторизованном сервисном центре.

Прежде чем устранять неисправности, обслуживать устройство, а также в случае, когда инструмент не используется, отключите его от источника питания.

Всегда проверяйте, соответствует ли существующее напряжение сети напряжению, указанному на заводской табличке.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Устанавливать оснащение можно только при отключенном питании. Отключите вилку кабеля питания от розетки!

Определение вязкости материала покрытия (II)

Изделие оснащено вискозиметром, который позволяет определить, подходит ли вязкость (плотность) краски для пистолета.

Следует тщательно перемешать лакокрасочный материал, который будет распыляться. Целью перемешивания является избежание неравномерного распределения плотности лакокрасочного материала.

Погрузите вискозиметр под поверхность жидкости.

Поднимите вискозиметр над поверхностью жидкости и измерьте время, необходимое для опустошения вискозиметра.

В зависимости от вида жидкости вискозиметр должен опустошаться за $18 \text{ с.} \pm 2 \text{ с.}$

Плотность лакокрасочного материала можно уменьшить с помощью разбавителя, указанного в документации, прилагаемой к лакокрасочному материалу.

Наполнение и установка бачка для краски

Открутите бачок для краски.

Плотно вставьте всасывающую трубку в монтажное отверстие. Конец всасывающей трубки изогнут, что способствует более тщательному опустошению бачка во время удерживания пистолета под углом, например, при окрашивании полов или потолка. Направьте изогнутый конец трубки в противоположном направлении, чем предполагаемый наклон пистолета. Заполните бачок краской соответствующей вязкости. Наполняйте не больше верхней отметки емкости бачка. Осторожно прикрутите бачок к пистолету, затяните бачок, чтобы закрепить соединение.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПИСТОЛЕТА

Пистолет не предназначен для распыления следующих красок:

Краски с высокой плотностью.

Краски, которые содержат абразивные вещества, как например оксид свинца.

Крупнозернистая краска.

Едкие и щелочные краски.

Все действия, связанные с регулировкой распыления, должны выполняться при выключенном питании. Для этого отсоедините кабель питания от настенной розетки.

Регулировка распыления

Форсунка пистолета позволяет получить три формы струи лакокрасочного материала. Изменить форму можно с помощью изменения расположения воздушных форсунок.

Ослабьте фиксирующее кольцо форсунки, установите одну из настроек, показанных на рисунке (III), затем закрепите положение форсунок, затягивая кольцо. Не устанавливайте форсунки в других положениях, кроме указанных в инструкции. На корпусе пистолета указаны символы формы струи лакокрасочного материала.

ВНИМАНИЕ! Не нажимайте на спуск пистолета во время регулировки воздушных форсунок.

Регулировка количества распыляемого лакокрасочного материала (IV)

За спуском/включателем находится ручка регулировки, которая ограничивает глубину нажатия спускового крючка. Чем глубже нажать спусковой крючок, тем больше распыляемого материала выходит из форсунки пистолета.

Поворот ручки по часовой стрелке увеличивает количество лакокрасочного материала, а поворот против часовой стрелки — уменьшает.

На спусковом крючке находится отметка для более удобной регулировки.

Включение и выключение

Наполните бачок лакокрасочным материалом в соответствии с процедурой, описанной выше.

Убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению сети.

Убедитесь, что спуск не нажат.

Подключите кабель питания к электрической розетке.

Включите инструмент с помощью включателя, направьте пистолет в безопасное место и нажмите спуск. При необходимости отрегулируйте количество распыляемого материала в соответствии с процедурой регулировки.

Выключение пистолета происходит при остановке нажатия на спуск.

Покраска

Рекомендуется первые попытки распыления лакокрасочного материала провести на испытательной поверхности. Это позволит избежать повреждения рабочей поверхности.

Убедитесь, что все поверхности, которые не надо красить, тщательно накрыты. Убедитесь, что поверхность для покраски, чистая, сухая, обезжиренная и без пыли.

Держите инструмент в вертикальном положении так, чтобы выпускное отверстие форсунки находилось примерно на расстоянии 20 см от покрываемой поверхности.

Перемещайте пистолет из стороны в сторону или вверх и вниз так, чтобы он всегда находился на одинаковом расстоянии от покрываемой поверхности (V). Начните перемещение пистолета, затем нажмите спусковой крючок. Перед завершением перемещения пистолета (VI) отпустите спусковой крючок. Пистолет перемещайте равномерно, изменение темпа или остановка пистолета во время распыления приведет к неравномерному распределению лакокрасочного материала. Избегайте наклонения пистолета как по горизонтали, так и по вертикали (VII). Это приведет к неравномерному распределению лакокрасочного материала.

Нанесите несколько тонких слоев лакокрасочного материала вместо одного толстого слоя.

Перед нанесением следующего слоя дождитесь пока предыдущий слой слегка подсохнет, следуйте инструкции, прилагаемой к распыляемому средству.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Предупреждение! Для очистки и технического обслуживания не используйте легковоспламеняющиеся материалы.

Сразу после окончания распыления лакокрасочного материала открутите бачок и очистите его внутри, а также наружную часть всасывающей трубки с помощью растворителя, предназначенного для данного вида лакокрасочного материала. Затем наполните бачок растворителем, предназначенного для данного вида лакокрасочного материала и начните его распылять на испытательную поверхность. Распыление следует закончить, когда из форсунки пойдет чистый растворитель. Остановите распыление, отсоедините кабель питания от розетки, а затем снимите бачок, вылейте оставшуюся часть растворителя и высушите.

Открутите фиксирующее кольцо форсунки, и тщательно очистите распылительную форсунку и поршень, используя мягкую ткань и растворитель, предназначенный для данного вида лакокрасочного материала.

Оставляя пистолет без очистки, лакокрасочный материал будет высыхать внутри изделия. Это может привести к необратимому повреждению пистолета.

Очистите внешние части пистолета мягкой влажной тканью, а затем вытрите насухо.

Внимание! Запрещается чистить пистолет, направляя на него струю или погружая его в воду, растворитель или другую жидкость.

Запрещается использовать острые предметы и / или абразивные чистящие средства для чистки пистолетов.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Електричний пістолет для фарбування – це електроінструмент із другим класом захисту, який використовується для покриття поверхні лакофарбовими матеріалами. Завдяки вбудованому компресору пістолет не потребує зовнішнього живлення стисненим повітрям. Місткий бачок для фарби в комбінації з високою продуктивністю забезпечує ефективну роботу. Правильна, надійна та безпечна робота інструмента залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед початком робіт з інструментом слід прочитати всю інструкцію й зберегти її.

Постачальник не несе відповідальності за збитки, що виникли у результаті недотримання правил техніки безпеки й рекомендацій даної інструкції.

ОСНАЩЕННЯ

В упаковці знаходиться: пістолет, бачок для фарби, віскозиметр.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
№ по каталогу		YT-82550
Мережева напруга	[В]	~230
Частота мережі	[Гц]	50
Номінальна потужність	[Вт]	500
Клас захисту		II
Вага	[кг]	1,4
Об'єм бачка	[л]	1
Номінальна продуктивність	[л/хв]	0,4
Діаметр форсунки	[мм]	1,8
Рівень шуму		
тиск L _{ра}	[дБ(А)]	102,0 ± 3,0
потужність L _{wa}	[дБ(А)]	113,0 ± 3,0
Рівень вібрацій a _h	[м/с²]	2,12 ± 1,5
Ступінь захисту		IPX0

Увага! Значення вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструмента.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ходу, а також час запуску).

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари.

Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця. Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепсель яким-небудь

іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом.

Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменту / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків алко-голю або ліків. Навіть хвилина неувagi під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пилозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений». Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм.

Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.

Відповідно одягайся. Не надівай вільніший одяг або біжуретю. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжуретя або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами. Якщо пристрої пристосовані для приднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування / заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменту / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремonti

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

ДОДАТКОВА ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Під час використання інструмента завжди дотримуйтесь інструкцій по техніці безпеки, а також інших інструкцій з безпеки й гігієни праці.

Забороняється використовувати розпилювальні пістолети дітям або особам, які не пройшли інструктаж з обслуговування розпилювальних пістолетів.

Ніколи не направляйте інструмент на людей або тварин.

Розпилювальні пістолети не використовувати для легкозаймистих матеріалів.

Не очищайте розпилювальні пістолети за допомогою легкозаймистих розчинників.

Слід уникати небезпек, які викликані матеріалом, що розпилюється, і перевіряти маркування на бачку або інформацію, надану виробником, щодо матеріалу, що розпилюється, у тому числі вимоги до використання засобів індивідуального захисту.

Не розпилюйте матеріали, які можуть викликати невідомі небезпеки.

Увага! Струмінь високого тиску може викликати серйозне ушкодження шкіри. Ніколи не дозволяйте жодній частині тіла вступати в контакт зі струменем.

Захисний одяг не забезпечує достатнього захисту від травм у вигляді упорскування.

У випадку упорскування під шкіру струменя високого тиску, слід негайно зв'язатися з лікарем. Лікаря необхідно повідомити про вид речовини, що розпилюється.

Не їжте, не пийте й не паліть в робочій зоні.

Завжди носіть маску, яка захищає органи дихання від вдихання шкідливих парів.

Забезпечте відповідну вентиляцію, щоб вогнебезпечна пара не накопичувалася в повітрі робочої зони.

Слід прийняти відповідні профілактичні заходи для запобігання небезпек від речовини, що розпилюється. Дотримуйтесь інструкцій на упаковці або інструкцій виробника речовини, що розпилюється.

Не розпилюйте речовини, зазначені в цій інструкції як заборонені.

Не розпилюйте матеріали невідомого складу.

Не користуйтеся інструментом без встановленої захисної кришки форсунки.

Ніколи не використовуйте інструмент, якщо будь-які захисні пристрої або кришки були ушкоджені.

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, будь-які ремонтні роботи слід виконувати в авторизованому сервісному центрі.

Перш ніж усувати несправності, обслуговувати пристрій, а також у випадку, коли інструмент не використовується, відключіть його від джерела живлення.

Завжди перевіряйте, чи відповідає існуюча напруга мережі напрузі, зазначеній на заводській табличці.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

УВАГА! Встановлювати оснащення можна тільки при відключеному живленні. Відключіть вилку кабелю живлення від розетки!

Визначення в'язкості матеріалу покриття (II)

Виріб оснащений віскозиметром, який дозволяє визначити, чи підходить в'язкість (густина) фарби для пістолета.

Слід ретельно перемішати лакофарбовий матеріал, який буде розпилюватися. Метою перемішування є запобігання нерівномірного розподілу густини лакофарбового матеріалу.

Зануріть віскозиметр під поверхню рідини.

Вийміть віскозиметр над поверхнею рідини та виміряйте час, необхідний для спустошення віскозиметра.

Залежно від виду рідини віскозиметр повинен спустошитися за 18 с. $\pm$ 2 с.

Густину лакофарбового матеріалу можна зменшити за допомогою розріджувача, зазначеного в документації до лакофарбового матеріалу.

Наповнення й установка бачка для фарби

Відкрутіть бачок для фарби.

Щільно вставте всмоктувальну трубку в монтажний отвір. Кінець всмоктувальної трубки зігнутий, що сприяє більш ретельному спустошенню бачка під час утримання пістолета під кутом, наприклад, при фарбуванні підлог або стелі. Направте зігнутий кінець трубки в протилежному напрямку передбачуваного нахилу пістолета.

Заповніть бачок фарбою відповідної в'язкості. Наповнюйте не більше верхньої відмітки ємності бачка.

Обережно прикрутіть бачок до пістолета, затягніть його, щоб закріпити з'єднання.

ВИКОРИСТАННЯ ПІСТОЛЕТА

Пістолет не призначений для розпилювання наступних фарб:

Фарби з високою густиною.

Фарби, які містять абразивні речовини, як наприклад оксид свинцю.

Грубозерниста фарба.

Ідкі й лужні фарби.

Усі дії, пов'язані з регулюванням розпилення, повинні виконуватися при виключеному живленні. Для цього від'єднаєте кабель живлення від настінної розетки.

Регулювання розпилення

Форсунка пістолета дозволяє отримати три форми струменя лакофарбового матеріалу. Змінити форму можна за допомогою зміни розташування повітряних форсунок.

Послабте фіксуюче кільце форсунки, встановіть одне з налаштувань, показаних на малюнку (III), потім закріпіть положення форсунок, затягуючи кільце. Не встановлюйте форсунки в інших положеннях, крім зазначених в інструкції.

На корпусі пістолета зазначені символи форми струменя лакофарбового матеріалу.

УВАГА! Не натискайте на спуск пістолета під час регулювання повітряних форсунок.

Регулювання кількості лакофарбового матеріалу, що розпилюється (IV)

За спуском/вимикачем знаходиться ручка регулювання, яка обмежує глибину натискання спускового гачка. Чим глибше натиснути спусковий гачок, тим більше розпилюється матеріал із форсунки пістолета.

Поворот ручки за годинниковою стрілкою збільшує кількість лакофарбового матеріалу, а поворот проти годинникової стрілки – зменшує.

На спусковому гачку є відмітка для більш зручного регулювання.

Вмикання та вимикання

Наповніть бачок лакофарбовим матеріалом згідно з процедурою, описаною вище.

Переконайтеся, що напруга, зазначена на заводській табличці, відповідає напрузі мережі.

Переконайтеся, що спуск не натиснутий.

Підключіть кабель живлення до електричної розетки.

Увімкніть інструмент за допомогою вмикача, направте пістолет у безпечне місце та натисніть спуск. При необхідності відрегулюйте кількість матеріалу, що розпилюється, відповідно до процедури регулювання.

Вимикання пістолета відбувається при зупинці натискання на спуск.

Фарбування

Рекомендується перші спроби розпилення лакофарбового матеріалу провести на випробній поверхні. Це дозволить уникнути ушкодження робочої поверхні.

Переконайтеся, що всі поверхні, які не треба фарбувати, ретельно накріті. Переконайтеся, що поверхня для фарбування, чиста, суха, знежирена та на ній немає пилу.

Тримайте інструмент у вертикальному положенні так, щоб випускний отвір форсунки перебував на відстані приблизно 20 см. від поверхні, яку малюють.

Переміщайте пістолет зі сторони убік або вгору та вниз так, щоб він завжди перебував на однаковій відстані від поверхні, яку малюють (V). Почніть переміщення пістолета, потім натисніть спусковий гачок. Перед завершенням переміщення пістолета (VI) відпустіть спусковий гачок. Пістолет переміщайте рівномірно, змінюючи темп або зупинка пістолета під час розпилення призведе до нерівномірного розподілу лакофарбового матеріалу.

Уникайте нахилення пістолета як по горизонталі, так і по вертикалі (VII). Це призведе до нерівномірного розподілу лакофарбового матеріалу.

Нанесіть кілька тонких шарів лакофарбового матеріалу замість одного товстого шару.

Перед нанесенням наступного шару дочекайтеся поки попередній шар трохи підсохне, дотримуйтесь інструкції, що йде у комплекті до засобу, що розпиляється.

ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Попередження! Для очищення та технічного обслуговування не користуйтеся легкозаймистими матеріалами.

Відразу після закінчення розпилення лакофарбового матеріалу відкрутіть бачок та очистіть його з середини, а також очи-

стіть зовнішню частину всмоктувальної трубки за допомогою розчинника, призначеного для даного виду лакофарбового матеріалу. Потім наповніть бачок розчинником, призначеним для даного виду лакофарбового матеріалу, та розпочніть його розпорошувати на випробну поверхню. Розпилення слід закінчити, коли з форсунки піде чистий розчинник.

Зупиніть розпилення, від'єднайте кабель живлення від розетки, а потім зніміть бачок, вилийте розчинник, який залишився, та висушіть.

Відкрутіть фіксуюче кільце форсунки та ретельно очистіть форсунку розпилення та поршень, використовуючи м'яку тканину та розчинник, призначений для даного виду лакофарбового матеріалу.

Залишаючи пістолет без очищення, лакофарбовий матеріал буде висихати усередині виробу. Це може призвести до необоротного ушкодження пістолета.

Очистіть зовнішні частини пістолета м'якою вологою тканиною, а потім витріть насухо.

Увага! Забороняється чистити пістолет, направляючи на нього струмінь або занурюючи його у воду, розчинник або іншу рідину.

Забороняється використовувати гострі предмети та / або абразивні миючі засоби для чищення пістолетів.

PRODUKTO APRAŠYMAS

Elektrinis dažymo pistoletas yra II izoliacijos klasės elektros įrenginys, naudojamas paviršiui padengti dengiančia medžiaga arba laku. Dėl įmontuoto kompresoriaus pistoletui nereikia išorinio suspausto oro tiekimo. Didelis, našus dažų bakas užtikrina efektyvų veikimą. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo to, ar tinkamai veikia, todėl:

Prieš naudojant gaminį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo.

KOMPLEKTACIJA

Pakuotėje turi būti purškimo pistoletas, dažų bakas, viskozimetras.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82550
Tinklo įtampa	[V]	~230
Tinklo dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	500
Energinės apsaugos klasė		II
Masė	[kg]	1,4
Bako talpa	[l]	1
Vardinis našumas	[l/min]	0,4
Purkštuvo skersmuo:	[mm]	1,8
Triukšmo lygis		
slėgis L_{pA}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
galia L_{wA}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Virpėsiu lygis a_w	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Apsaugos laipsnis		IPX0

Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo. Dėmesio! Būtina nurodyti saugos priemonės operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina. Jų nesilaikymas gali priversti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų.

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai. Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.

Nelaiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali priversti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokių būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima priversti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks

j elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždarų patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui už uždarų patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbui išorėje mašina elektros smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrūs, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimiriai trūkumas gali priversti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitinkinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumuliatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju..

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įrankio / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitinkinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mašina pavojų, susijusių su dulkelėmis rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali priversti prie rimtų sužeidimų per akimirką.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai aprovai.

Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisyimui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, akseuarų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimo. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, neprileiskite, kad asmenys nežinančys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepraejusiems naudotojams.

Pržiūrėkite elektros įrankius / mašinas ir akseuarus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, akseuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali priversti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliotuose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

PAPILDOMOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudodamiesi mašina visada laikykitės pateiktų instrukcijoje saugos nuorodų, taip pat kitų sveikatos ir saugos instrukcijų.

Purškimo pistoletus draudžiama naudoti vaikams arba žmonėms, kurie nėra apmokyti naudoti purškimo pistoletus.

Niekada nenukreipkite prietaiso link žmonių ar gyvūnų.
 Purškimo pistoletai neturėtų būti naudojami degiosioms medžiagoms.
 Purškimo pistoletai neturėtų būti valomi degiais tirpikliais.
 Venkite pavojų, kuriuos sukelia purškiama medžiaga ir patikrinkite ant pakuotė esančius žymėjimus ar gamintojo pateiktą informaciją apie purškiamą medžiagą, įskaitant asmens apsaugos įrangos naudojimo reikalavimus.
 Nepurškite medžiagų, kurios gali sukelti nežinomų pavojų.
 Dėmesio! Aukšto slėgio srautas gali sukelti rimtą odos pažeidimą. Niekada neleiskite jokiai kūno daliai liestis su srautu.
 Apsauginė apranga nepakankamai apsaugo nuo sužalojimų injekcijos forma.
 Jei buvo įšvirkšta po oda su aukšto slėgio srove, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gydytojas turėtų būti informuotas apie purškiamos medžiagos rūšį.
 Darbo zonoje negalima valgyti, gerti ar rūkyti.
 Visada dėvėkite kaukę apsaugančią nuo kenksmingų dūmų įkvėpimo.
 Užtikrinkite pakankamą vėdinimą, kad darbų zonos ore nesikauptų degūs garai.
 Turi būti imamos tinkamų priemonių, kad būtų išvengta purškiamos medžiagos sukeliama pavojų. Laikykitės nurodymų, kuriuos pateikė medžiagos gamintojas arba kurios yra ant pakuotės.
 Nepurškite šioje instrukcijoje draudžiamų medžiagų.
 Nepurškite nežinomos sudėties medžiagų.
 Nenaudokite įrankio be pritvirtintų purkštukų dangų.
 Niekada nenaudokite įrankio, jei sugadinti apsauginiai įtaisai ar dangteliai.
 Naudokite tik originalias atsargines dalis, atliktie remontą įgaliotame remonto punkte.
 Norint pašalinti prietaise atsiradusius gedimus, ji taisant bei kai jis nenaudojamas - atjunkite nuo elektros tinklo.
 Visuomet patikrinkite, ar esama maitinimo įtampa atitinka įtampą nurodytą mašinos lentelėje.

PARUOŠIMAS DARBUI

DĖMESIO! Įrangą galima montuoti tik atjungus maitinimo įtampą. Išjungti produkto maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo!

Dangos medžiagos (II) lipnumo nustatymas

Produkte yra viskozimetras leidžiantis nustatyti, ar dažų lipnumas (tankis) yra tinkamas pistoletui.
 Gerai išmaišykite purškimui skirtą dengiamąją medžiagą. Maišymas leidžia išvengti nevienodo dangos medžiagos tankio pasiskirstymo.
 Panardinkite viskozimetą, kol jis bus po skysčio paviršiumi.
 Pakelkite viskozimetą virš skysčio paviršiaus ir matuokite laiką, kurio reikia viskozimetro ištuštinimui.
 Atsižvelgiant į skysčio tipą, viskozimetras turėtų būti ištuštinamas per 18 s ± 2 sek.
 Dangos medžiagos tankis gali būti sumažintas, naudojant kartu su dengimo medžiaga pateiktuose dokumentuose nurodytą tirpiklį.

Dažų bako užpildymas ir montavimas

Atsukite dažų baką.
 Stipriai įstumkite siurbimo vamzdelį į montavimo angą. Siurbimo vamzdžio galas atlenktas, tai padeda tiksliau ištuštinti baką laikant pistoletą kampu, pvz. dažant grindis ar lubas. Nukreipkite išlenktą vamzdžio galą priešinga kryptimi nei numatomas pistoletų pakreipimas.
 Užpildykite baką tinkamo lipnumo dažais. Neviršykite viršutinės dažų bako talpos žymos.
 Atsargiai prisukite baką prie pistoleto, priveržti baką sujungimo susandarinimui.

PISTOLETO NAUDOJIMAS

Pistoletas netinka purkšti šiuos dažus:
 Didelio tankio dažai.
 Dažai, kuriuose yra abrazyvinių medžiagų, tokių kaip raudonasis švino oksidas.
 Didelio grūdėtumo dažai.
 Ėsdinantys ir šarminiai dažai.

Visos operacijos, susijusios su purškimo reguliavimu, turėtų būti atliekamos išjungus maitinimą. Norint tai padaryti, atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo tinklo lizdo.

Purškimo reguliavimas

Pistoletu purkštuvus leidžia gauti tris dengiančios medžiagos srauto formas. Formos pakeitimą galima atlikti keičiant oro purkštukų padėtį.
 Šiek tiek atleiskite purkštuko laikymo žiedą, pasirinkite vieną iš pavaizduotų pav. (III), nustatymų, tada užfiksukite purkštukų padėtį priverždami žiedą. Nenustatykite purkštukų kitose pozicijose, nei nurodyta instrukcijose.
 Pistoletu korpuse yra simboliai vaizduojantys dangos medžiagos srauto formą.

DĖMESIO! Nustatydami oro purkštukus nespauskite pistoleto gaiduko.

Purškiamos dangos medžiagos kiekio reguliavimas (IV)

Už gaiduko/jungiklio yra reguliavimo rankenėlė, kuri riboja gaiduko traukos gylį. Kuo giliau įspausstas gaidukas, tuo daugiau purškiamos medžiagos išsiskiria iš pistoleto purkštuko.

Pasukamos rankenėlės pasukimas pagal laikrodžio rodyklių kryptį padidina dangos medžiagos kiekį, priešinga laikrodžio rodyklių kryptimi - sumažina.

Ant gaiduko yra žymėjimai palengvinantys reguliavimą.

Ijungimas ir išjungimas

Užpildykite baką dengiančia medžiaga pagal pirmiau aprašytą procedūrą.

Patikrinkite, ar vardinės plokštės įtampa atitinka elektros tinklo įtampą.

Įsitinkite, kad pistoleto gaidukas neįspaustas.

Ijunkite produkto maitinimo laidą kištuką į elektros lizdą.

Ijunkite prietaisą su jungikliu, nukreipkite pistoletą į saugią vietą ir paspauskite gaiduką. Jei reikia, sureguliuokite purškiamos medžiagos kiekį pagal reguliavimo procedūrą.

Pistoletas išsijungia, kai gaidukas atleidžiamas.

Dažymas

Rekomenduojama, kad pirmieji bandymai purkšti dengimo medžiagą būtų atliekami ant bandomojo paviršiaus. Taip bus išvengta darbu skirtam paviršiaus pažeidimo.

Patikrinkite, ar visi paviršiai, kurie neturi būti padengti, yra gerai uždengti. Patikrinkite, ar dengiamas paviršius yra švarus, sausas, neriebaluotas ir be dulkių.

Laikykite prietaisą tiesiai vertikaliajo padėtyje, kad purkštuko išleidimo anga būtų maždaug 20 cm atstumu nuo apipurškiamo paviršiaus.

Judėti pistoletu iš vienos pusės į kitą arba į viršų ir į apačią taip, kad jis visuomet būtų lygiu atstumu nuo apipurškiamo paviršiaus (V). Pradėkite judėti pistoletu ir tik po to įspauskite gaiduką. Gaiduką paleisti prieš užbaigiant judėti pistoletu (VI). Pistoletu judėti vienodu judesiu, tempo keitimas ar sustojimas purškimo metu sukels, kad dangos medžiagos pasiskirstymas bus netolygus.

Venkite pakreipti pistoletą tiek horizontaliai, tiek vertikaliai (VII). Dėl to bus nelygus dangos medžiagos pasiskirstymas.

Dėkite keletą plonų dengiančios medžiagos sluoksnių, o ne vieną storą sluoksnį.

Prieš uždedant kitą sluoksnį palikite ankstesnį, kad šiek tiek išdžiūtų, vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis su purškiamą priemonę.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Įspėjimas! Valymui ir peržiūrai nenaudoti degių medžiagų.

Iš karto po dengiamosios medžiagos purškimo pabaigimo, atsukite baką ir išvalykite jo vamzdį ir siurbimo vamzdžio išorę su duotai dengiamajai medžiagai skirtu tirpikliu. Tada įpilkite į baką dengimo medžiagai skirtą tirpiklį ir pradėkite purškimą ant bandymo paviršiaus. Purškimą reikia sustabdyti, kai purkštukas išleidžia švarų tirpiklį.

Sustabdykite purškimą, ištraukite maitinimo laidą iš lizdo, tada išardykite baką, ištuštinkite likusią tirpiklio dalį ir išdžiovinkite.

Atsukite purkštukų tvirtinimo varžlę ir kruopščiai nuvalykite purkštuką ir stūmoklį, naudodami minkštą skudurėlį ir tirpiklį, skirtą duotai dengiamajai medžiagai.

Palikus pistoletą be valymo - dengiamoji medžiaga išdžius produkto viduje. Tai gali sukelti negrįžtamą pistoleto pažeidimą.

Produkto išorę valykite minkštu drėgnu skudurėliu, po to nušluostykite sausu.

Dėmesio! Draudžiama valyti pistoletus nukreipdami į jį srautą arba panardinant į vandenį, tirpiklį ar kitą skystį.

Draudžiama valyti pistoletus naudojant aštirus daiktus ir (arba) abrazyvines valymo priemones.

PRODUKTA APRAKSTS

Elektriskā krāsošanas pistole ir II izolācijas klases elektroierīce, kas paredzēta virsmu pārklāšanai ar pārklājuma materiālu vai laku. Pateicoties iebūvētam kompresoram, nav nepieciešams izmantot gaisu no ārējā saspīestā gaisa avota. Ietilpīga krāsas tvertne un augsta veiktspēja nodrošina efektīvu darbību. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no tā pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms sākt lietot instrumentu, izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs nenes atbildību par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Iepakojumā jāatrodas: smidzināšanas pistolei, krāsas tvertnei, viskozimetram.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82550
Tīkla spriegums	[V]	~230
Tīkla frekvence	[Hz]	50
Nominālā jauda	[W]	500
Elektriskās aizsardzības klase		II
Svars	[kg]	1,4
Tvertnes tilpums	[l]	1
Nominālā veiktspēja	[l/min]	0,4
Sprauslas diametrs	[mm]	1,8
Trokšņa līmenis		
spiediens L_{pA}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
jauda L_{WA}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Vibrāciju līmenis a_n	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Aizsardzības pakāpe		IPX0

Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.

Uzmanību! Ir jānoteic drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtēšanu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabāiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens "elektroinstruments/iekārta", kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai. Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktlīdžai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādus kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontaktlīdžai, samazina elektrošoka risku.

Izvaieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvaieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbības risku. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārstēt to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta/iekārtas pārešana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārk tālu. Saglabājiet pareizu pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizkert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumenta/iekārtas nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.

Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstrumenta/iekārtu, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.

Pirms regulēšanas, aksešuāru nomaināms vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktligzdas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejausas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērnēm nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumentu/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksešuāru tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakrītībām vai kustīgu daļu iesprūdušiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus. Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksešuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.

Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Lietojot ierīci, vienmēr ievērojiet lietošanas instrukcijā ietvertos drošības norādījumus un citas darba aizsardzības instrukcijas. Smidzināšanas pistoles nedrīkst lietot bērni un personas, kas nav apmācītas darbā ar smidzināšanas pistolēm.

Nekad nevērsiet ierīci cilvēku vai dzīvnieku virzienā.

Nedrīkst izmantot smidzināšanas pistoles ar viegli uzliesmojošiem materiāliem.

Nedrīkst tīrīt smidzināšanas pistoles ar viegli uzliesmojošiem šķīdinātājiem.

Izvaieties no izsmidzināma materiāla rādītiem riskiem, pārbaudiet marķējumu, kas atrodas uz tvertnes, vai ražotāja norādīto informāciju par izsmidzināmo materiālu, tostarp prasības attiecībā uz individuālo aizsardzības līdzekļu lietošanu.

Neizsmidziniet nekādus materiālus, kas var radīt nezināmu risku.

Uzmanību! Plūsma ar augstu spiedienu var izraisīt nopietnus ādas bojājumus. Nekad nepieļaujiet ķermeņa daļu saskari ar plūsmu. Aizsargapģērbs nenodrošina pietiekamu aizsardzību pret materiāla nokļūšanu zem ādas.

Ja plūsma ar augstu spiedienu ir nokļuvusi zem ādas, nekavējoties jāsazinās ar ārstu. Informējiet ārstu par izsmidzināmās vielas tipu. Nedrīkst ēst, dzert un smēķēt darba zonā.

Vienmēr valkājiet masku, kas aizsarga elpošanas ceļus no kaitīgu izgarojumu ieelpošanas.

Nodrošiniet atbilstoša ventilāciju, lai novērstu uzliesmojošu izgarojumu uzkrāšanos darba zonas gaisā.

Veiciet atbilstoši pasākumi, lai novērstu izsmidzināmās vielas radītus riskus. Rīkojieties atbilstoši instrukcijām, kas norādītas uz iepakojuma, vai izsmidzināmās vielas ražotāja norādījumiem.

Neizsmidziniet aizliegtas vielas, kas norādītas šajā instrukcijā.

Neizsmidziniet materiālus ar nezināmu sastāvu.

Nelietojiet instrumentu bez uzstādīta sprauslas aizsarga.

Nekad nelietojiet instrumentu, ja ir bojāti jebkādi aizsargelementi vai pārsegi.

Izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas, remontī jāveic tikai pilnvarotā servisa centrā.

Pirms novērst problēmas ar ierīci un tā tehnisko apkopi vai ja ierīce netiek lietota, atslēdziet to no barošanas tīkla.

Vienmēr jāpārliecinās, ka esošais barošanas spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz ierīces datu plāksnītes.

SAGATAVOŠANA DARBĪBAI

UZMANĪBU! Aprikojumu var uzstādīt tikai pie atslēgta barošanas sprieguma. Izvelciet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktlīdždas!

Pārklājuma materiāla viskozitātes noteikšana (II)

Produkta komplektācijā ietilpst viskozimetrs, kas ļauj noteikt, vai krāsas viskozitāte (bļivums) ir piemērota pistolei.

Rūpīgi sajauciet izsmidzināmo pārklājuma materiālu. Jaukšanas mērķis ir izvairīties no nevienmērīga pārklājuma materiāla bļivuma sadalījuma.

Iegremdējiet viskozimetru tā, lai tas atrastos zem šķidruma virsmas.

Paceliet viskozimetru virs šķidruma virsmas un izmēriet laiku, kas ir nepieciešams, lai iztukšotu viskozimetru.

Atkarībā no šķidruma veida viskozimetram jātiek iztukšotam 18 ± 2 s laikā.

Pārklājuma materiāla bļivumu var samazināt, izmantojot atšķaidītāju, kas norādīts pārklājuma materiālam pievienotajā dokumentācijā.

Krāsas tvertnes uzpildīšana un uzstādīšana

Atskrūvējiet krāsas tvertni.

Stipri iespiediet sūkšanas cauruli montāžas caurulē. Sūkšanas caurules gals ir saliekts — tam ir jāpalīdz iztukšot tvertni, ja pistole tiek turēta noliekta stāvoklī, piemēram, krāsojot grīdas vai griestus. Vērsiet saliektu caurules galu pretējā virzienā attiecībā uz paredzētu pistoles noliet.

Uzpildiet tvertni ar krāsu ar atbilstošu viskozitāti. Nepārsniedziet augšējo krāsas tvertnes tilpuma zīmi.

Piesardzīgi pieskrūvējiet tvertni pie pistoles, pievelciet tvertni tā, lai noblīvētu savienojumu.

PISTOLES LIETOŠANA

Pistole nav pielāgota šādu krāsu izsmidzināšanai:

- krāsas ar augstu bļivumu;
- krāsas, kas satur abrazīvas vielas, tādas kā sarkanais svina oksīds;
- rupjgraudainas krāsas;
- kodīgas un sārmainas krāsas.

Visas darbības, kas saistītas ar izsmidzināšanas regulēšanu, ir jāveic pie atslēgtas barošanas. Šim nolūkam izvelciet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktlīdždas.

Izsmidzināšanas regulēšana

Pistoles sprausla ļauj iegūt trīs pārklājuma materiāla plūsmas formas. Formu var mainīt, mainot gaisa sprauslu pozīciju.

Atļaidiet valīgāk sprauslu stiprināšanas gredzenu, uzstādiet vienu no attēlā (III) norādītajiem iestatījumiem, pēc tam bloķējiet sprauslu pozīciju, pievelkot gredzenu. Neuzstādiet sprauslas citās pozīcijās, izņemot instrukcijā aprakstītās.

Uz pistoles korpusa atrodas pārklājuma materiāla plūsmas formas simboli.

UZMANĪBU! Nenospiediet pistoles mēlīti gaisa sprauslu regulēšanas laikā.

Izsmidzināma pārklājuma materiāla daudzuma regulēšana (IV)

Aiz mēlītes/slēdža atrodas regulēšanas grozāmā poga, kas ierobežo mēlītes nospiešanas dziļumu. Jo dziļāk nospiesta mēlīte, jo vairāk izsmidzināma materiāla izplūst no pistoles sprauslas.

Pagriežot grozāmo pogu pulksteņrādītāja virzienā, tiek palielināts pārklājuma materiāla daudzums, pagriežot to pretējā virzienā, tas tiek samazināts.

Uz mēlītes atrodas marķējums, kas atvieglo regulēšanu.

Ieslēgšana un izslēgšana

Uzpildiet tvertni ar pārklājuma materiālu atbilstoši iepriekš aprakstītajai procedūrai.

Pārliecinieties, ka uz datu plāksnītes norādītais spriegums atbilst barošanas tīkla spriegumam.

Pārliecinieties, ka pistoles mēlīte nav nospiesta.

Pieslēdziet barošanas kabeļa kontaktdakšu tīkla kontaktligzdai.

Ieslēdziet ierīci ar slēdža palīdzību, vēršiet pistoli drošā vietā un nospiediet mēlīti. Ja nepieciešams, noregulējiet pārklājuma materiālu daudzumu atbilstoši regulēšanas procedūrai.

Pistole tiek izslēgta, atlaižot spiedienu uz mēlīti.

Krāsošana

Pirmos pārklājuma materiāla izsmidzināšanas mēģinājumus ieteicams veikt uz testa virsmas. Tas ļauj izvairīties no apstrādājamas virsmas bojāšanas.

Pārliecinieties, ka visas virsmas, kurām nav jābūt pārklātām, ir pilnīgi aizsegta. Pārliecinieties, ka virsma, kas paredzēta pārklāšanai, ir tīra, sausa, attaukota un nav putekļaina.

Turiet ierīci taisni tā, lai sprauslas izeja atrastos aptuveni 20 cm attālumā no apstrādājamās virsmas.

Pārvietojiet pistoli uz sāniem vai uz augšu un uz leju tā, lai tā vienmēr atrastos tādā pašā attālumā no apstrādājamās virsmas (V). Sāciet pārvietot pistoli, un tikai pēc tam nospiediet mēlīti. Atlaidiet spiedienu uz mēlīti, pirms beigt pārvietot pistoli (VI). Pārvietojiet pistoli ar vienmērīgu kustību, tempa izmaiņas un pistoles apturēšana izsmidzināšanas laikā izraisa nevienmērīgu pārklājuma materiāla sadalījumu.

Izvairieties no pistoles noliekšanas gan horizontālajā, gan vertikālajā plaknē (VII). Tas izraisa nevienmērīgu pārklājuma materiāla sadalījumu.

Uzlieciet vairākus plānus pārklājuma materiāla slāņus viena bieza slāņa vietā.

Pirms uzklāt nākamo slāni, ļaujiet iepriekšējam nedaudz izžūt, rīkojieties atbilstoši instrukcijām, kas pievienotas izsmidzināmajam līdzeklim.

TĪRĪŠANA UN TEHNISKĀ APKOPE

Brīdinājums! Neizmantojiet tīrīšanai un tehniskajai apkopei viegli uzliesmojošus materiālus.

Atskrūvējiet tvertni tūlīt pēc pārklājuma materiāla izsmidzināšanas un ar atšķaidītāja palīdzību, kas paredzēts noteiktam pārklājuma materiālam, iztīriet tās iekšējo daļu un sūkšanas caurules ārējo daļu. Pēc tam uzpildiet tvertni ar atšķaidītāju, kas paredzēts noteiktajam pārklājuma materiālam, un sāciet izsmidzināt to uz testa virsmu. Pabeidziet izsmidzināšanu brīdī, kad no sprauslas sāk izplūst tīrs atšķaidītājs.

Pārtrauciet izsmidzināšanu, atslēdziet barošanas kabeļa kontaktdakšu, pēc tam demontējiet tvertni, iztukšojiet to no atšķaidītāja atliekām un izžāvējiet to.

Atskrūvējiet sprauslas stiprināšanas uzgriezni, rūpīgi iztīriet smidzināšanas sprauslu un virzuli ar mīkstu lupatiņu un atšķaidītāju, kas paredzēts noteiktam pārklājuma materiālam, palīdzību.

Ja pistole netiek iztīrīta, pārklājuma materiāls sakalst produkta iekšienē. Tas var novest pie neatgriezeniskas pistoles bojāšanas. Iztīriet produkta ārējās daļas ar mīkstu mitras lupatiņas palīdzību, pēc tam noslaukiet tās sausas.

Uzmanību! Nedrīkst tīrīt pistoli, vēršot uz to plūsmu vai iegremdējot to ūdenī, atšķaidītājā vai citā šķīdumā.

Pistoles tīrīšanai nedrīkst izmantot asus priekšmetus un/vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Elektrická malířská pistole je elektrické zařízení II třídy izolace, který se používá k pokrytí povrchu povlakovým materiálem nebo lakem. Díky zabudovanému kompresoru pistole nepotřebuje externí přívod stlačeného vzduchu. Velká nádrž s vysokou účinností zajišťuje efektivní práci. Správné, spolehlivé a bezpečné fungování přístroje závisí na správném používání, proto:

Než začnete pracovat se zařízením, přečtěte si celou příručku a zachovejte ji.

Dodavatel neodpovídá za škody způsobené nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení této příručky.

VYBAVENÍ

Balíček by měl obsahovat: stříkací pistoli, nádrž na barvu, viskozimetr.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82550
Síťové napětí	[V]	~230
Frekvence sítě	[Hz]	50
Jmenovitý výkon	[W]	500
Třída elektrické ochrany		II
Váha	[kg]	1,4
Kapacita nádrže	[l]	1
Nominální výkon	[l/min]	0,4
Průměr trysky	[mm]	1,8
Hladina hluku		
Tlak L_{pA}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
Síla L_{wA}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Úroveň vibrací a_h	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Stupeň ochrany		IPX0

Upozornění! Emise vibrací během práce nástroje se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nástroje. Upozornění! Určete bezpečnostní opatření k ochraně operátora, založená na posouzení expozice v reálných podmínkách používání (včetně všech částí pracovního cyklu, jako je čas, kdy je nástroj vypnutý nebo pracuje na volnoběh a doba aktivace).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím / strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky.** Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu

zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, nekouzavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahejte a nevykláňejte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovoďte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis

Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technicky způsobilé elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschováním elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.

Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovoďte osobám neznalým obsluhu elektronářadí / stroje nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsností nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje. **Řezné nástroje udržujte čisté a naostřené.** Správně udržovaný řezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontroluje během práce.

Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návody, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opavy

Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání stroje vždy dodržujte pokyny uvedené v bezpečnostních instrukcích a dalších BOZP pokynech.

Je zakázáno používat stříkací pistoli dětmi nebo neškolenými v oblasti stříkacích pistolí osobami.

Nikdy nesměřujte přístroj směrem k lidem nebo zvířatům.

Stříkací pistole by se neměly používat pro hořlavé materiály.

Stříkací pistole by neměly být čistěny hořlavými rozpouštědly.

Zabraňte nebezpečí způsobenému postříkovaným materiálem a zkontrolujte označení na obalu nebo informace poskytnuté jeho výrobcem o materiálu, který má být nastříkán, včetně požadavků na používání osobních ochranných prostředků.

Nestříkejte žádné materiály, které by mohly způsobit neznámá nebezpečí.

Pozor! Tryska s vysokým tlakem může způsobit vážné poškození kůže. Nikdy nedovolte, aby se část těla dostala do kontaktu s proudem.

Ochranné oděvy neposkytují dostatečnou ochranu proti úrazům ve formě výstřiků.

V případě výstřiku pod kůži vysokotlakým proudem, okamžitě kontaktujte svého lékaře. Lékař by měl být informován o typu rozprašované látky.

Nejezte, nepijte a nekuřte v pracovní oblasti.

Vždy používejte dýchací masku, která Vás ochrání před vdechováním škodlivých výparů.

Zajistěte dostatečné větrání, aby se ve vzduchu v pracovním prostoru nehromadily žádné hořlavé výpary.

Musí být přijata vhodná opatření, aby se zabránilo nebezpečí rozstřikování látky. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem na obalu nebo na látce, která má být postřikována.

Nestříkejte látky, které byly v této příručce zakázány.

Nestříkejte materiály s neznámým složením.

Nepoužívejte zařízení bez nainstalovaného krytu trysek.

Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud byly poškozeny nějaké bezpečnostní prvky nebo kryty.

Používejte pouze originální náhradní díly, jakékoliv opravy provádějte v autorizovaném servisu.

Než budete moci zařízení opravit a odstranit závady či pokud zařízení není používáno, odpojte jej od zdroje napájení.

Vždy zkontrolujte, zda stávající síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku stroje.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

POZOR! Zařízení lze instalovat pouze tehdy, když je odpojeno od napájení. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky!

Stanovení viskozity povlakového materiálu (II)

Výrobek je vybaven viskozimetrem, který umožňuje zjistit, zda je viskozita (hustota) laku správná pro pistoli.

Nátěrový materiál, který chcete nastříkat důkladně promíchejte. Míšením se zabraňuje nerovnoměrnému rozložení hustoty povlakového materiálu.

Ponořte viskozimetr, dokud se nedostane pod povrch kapaliny.

Zvedněte viskozimetr nad povrch kapaliny a změřte čas potřebný k vyprázdnění viskozimetru.

V závislosti na typu kapaliny by měl být viskozimetr vyprázdněn do 18 s $\pm$ 2 s.

Hustota potahového materiálu může být snížena použitím ředidla uvedeného v dokumentaci dodávané s povlakovým materiálem.

Plnění a montáž nádrže na barvu

Odšroubujte nádrž na barvu.

Pevně zasuněte sací trubici do montážního otvoru. Konec sací trubice je ohnutý, což pomáhá při přesnějším vyprázdnění nádrže při držení pistole v úhlu, například při malování podlah nebo stropu. Nakreslete ohnutý konec trubky v opačném směru, jako je plánovaný náklon pistole.

Nádrž naplňte barvou s vhodnou viskozitou. Nepřekračujte horní značku kapacity nádoby barvy.

Opatrně přišroubujte nádrž k pistoli, utáhněte ji tak, aby se utěsnila spojení

POUŽITÍ PISTOLE

Pistole není vhodná pro stříkání následujících barev:

Barvy s vysokou hustotou.

Barvy obsahující abraziva, jako je červený oxid olova.

Hrubozrnné barvy.

Žíravé a alkalické barvy.

Všechny činnosti související s regulací postřiku by měly být prováděny při vypnutém napájení. Chcete-li to provést, odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Regulace postřiku

Tryska pistole umožňuje získat tři tvary postřiku povlakového materiálu. Změnu tvaru lze dosáhnout změnou polohy vzduchových trysek.

Uvolněte přídržný prstenec trysky, nastavte jedno z nastavení zobrazených na obrázku (III) a poté trysky zajistěte utažením prstence. Neumísťujte trysky do jiných poloh, než jsou popsány v příručce.

Na pouzdře pistole se nacházejí symboly tvaru proudu povlakového materiálu.

POZOR! Při nastavování vzduchových trysek nestlačujte spoušť pistole.

Regulace množství postřikovaného nátěrového materiálu (IV)

Za spouštěčem/spínačem je nastavovací knoflík, který omezuje hloubku vytažení spouště. Čím hlouběji je stisknutá spoušť, tím

více rozprašovacího materiálu vyjde z trysky pistole.

Otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček se zvyšuje množství nátěrového materiálu, otáčení v opačném směru se snižuje. Pro snadné nastavení je na spouštěcím jazyku označení.

Zapnutí a vypnutí

Naplníte nádrž povlakovým materiálem podle postupu popsaného výše.

Ujistěte se, že napětí na typovém štítku odpovídá napětí sítě.

Ujistěte se, že spoušť pistolí není stisknuta.

Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

Zapněte přístroj spínačem, zaměřte pistolí na bezpečné místo a stiskněte spoušť. Je-li to nutné, upravte množství materiálu, které chcete stříkat, v souladu s postupem nastavení regulace.

Vypnutí pistole se provádí zastavením stisknutí spouště.

Malování

Doporučuje se, aby první pokusy o stříkání povlakového materiálu byly prováděny na zkušební povrchu. Tím se zabrání poškození povrchu, který je určen pro postřík.

Ujistěte se, že všechny povrchy, které nemají být potaženy, jsou důkladně zakryty. Ujistěte se, že povrch, který má být potažen, je čistý, suchý, odmaštěný a bez prachu.

Přístroj udržíte rovně ve svislé poloze, takže výstup trysky je přibližně 20 cm od povrchu, který je postříkán.

Pohybuje pistolí ze strany na stranu nebo nahoru a dolů, aby byla vždy v konstantní vzdálenosti od postříkovaného povrchu (V).

Začněte pohybovat pistolí po stisknutí spouště. Před dokončením pohybu pistole (VI) uvolněte tlak spouště. Pistole se pohybuje v rovnoměrném pohybu, změna tempa nebo zastavení pistole během postříku bude mít za následek nerovné rozložení povlakového materiálu.

Vyvarujte se naklánění pistole jak vodorovně, tak vertikálně (VII). To vede k nerovnoměrnému rozložení povlakového materiálu.

Aplikujte několik tenkých vrstev povlakového materiálu namísto jedné silné vrstvy.

Před nanesením další vrstvy nechte předešlou vrstvu lehce vyschnout, postupujte podle pokynů dodávaných s rozprašovačem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Varování! Pro čištění a údržbu nepoužívejte hořlavé materiály.

Okamžitě po postříku nátěrového materiálu odšroubujte nádrž a vyčistěte její vnitřní a vnější část odsávací trubice tenkou vrstvou ředidla určenou pro nátěrový materiál. Potom naplněte nádrž ředidlem pro nátěrový materiál a rozstříkujte ho na zkušební plochu.

Stříkání by se mělo zastavit, když z trysky vychází čisté ředidlo.

Zastavte stříkání, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a poté rozmontujte nádrž, vyprázdněte zbytek ředidla a vysušte.

Odšroubujte matici, která upevňuje trysky, a důkladně vyčistěte rozprašovací trysku a píst pomocí měkké tkaniny a ředidla určeného pro povlakový materiál.

Zanechání pistole bez čištění způsobí, že povlakový materiál uvnitř výrobku uschne. To může vést k nevratnému poškození pistole.

Vnější část zařízení očistěte měkkým navlhčeným hadříkem a poté osušte.

Pozor! Je zakázáno čistit pistolí tím, že na ni nasměrujete proud nebo ji ponoříte do vody, ředidla nebo jiné kapaliny.

Pro čištění pistole je zakázáno používat ostré předměty a/nebo abrazivní čisticí prostředky.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Elektrická maliarska pištoľ je elektrické zariadenie II. triedy izolácie, ktorá sa používa na pokrytie povrchu povlakovým materiálom alebo lakom. Vďaka zabudovanému kompresoru pištoľ nepotrebuje externý prívod stlačeného vzduchu. Veľká nádrž s vysokou účinnosťou zaisťuje efektívnu prácu. Správne, spoľahlivé a bezpečné fungovanie prístroja závisí od správneho používania, preto:

Skôr ako začnete pracovať so zariadením, prečítajte si celú príručku a zachovajte ju.

Dodávateľ nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním bezpečnostných predpisov a odporúčaní v tejto príručke.

VYBAVENIE

Balíček by mal obsahovať: striekaciu pištoľ, nádrž na farbu, viskozimeter.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82550
Sieťové napätie	[V]	~230
Frekvencia siete	[Hz]	50
Menovitý výkon	[W]	500
Trieda elektrickej ochrany		II
Hmotnosť	[kg]	1,4
Kapacita nádrže	[l]	1
Nominálny výkon	[l/min]	0,4
Priemer dýzy	[mm]	1,8
Hladina hluku		
Tlak L_{pa}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
Sila L_{wa}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Úroveň vibrácií a_h	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Stupeň ochrany		IPX0

Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozoreniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj“ použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepoužívajte elektrické náradia / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradia / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

Nedovoľte, aby deti a nepovolane osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / strojmí. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predlžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predlžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájacíemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorní, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľka nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia /stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy. Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržiajte rovnováhu. Po celý čas udržiajte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neobliekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržiajte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

Ak je zariadené prispôsobené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité. Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Nepreťažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôsobení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naostrené. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradia / stroje, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií.

Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opravy

Opravy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní stroja vždy dodržiajte pokyny uvedené v bezpečnostných inštrukciách a ďalších pokynoch BOZP.

Je zakázané používať striekacu pištoľ deťmi alebo neškolenými v oblasti striekacích pištoľí osobami.

Nikdy nesmerujte prístroj smerom k ľuďom alebo zvieratám.

Striekacie pistole by sa nemali používať pre horľavé materiály.

Striekacie pistole by sa nemali čistiť horľavými rozpúšťadlami.

Zabráňte nebezpečenstvu spôsobenému postrekovaným materiálom a skontrolujte označenie na obale alebo informácie poskytnuté jeho výrobcom o materiáli, ktorý má byť nastriekaný, vrátane požiadaviek na používanie osobných ochranných prostriedkov. Nestriekajte žiadne materiály, ktoré by mohli spôsobiť neznáme nebezpečenstvá.

Pozor! Dýza s vysokým tlakom môže spôsobiť vážne poškodenie kože. Nikdy nedovoľte, aby sa časť tela dostala do kontaktu s prúdom.

Ochranné odevy neposkytujú dostatočnú ochranu proti úrazom vo forme výstrelu.

V prípade výstrelu vysokotlakovým prúdom až pod kožu okamžite kontaktujte svojho lekára. Lekár by mal byť informovaný o type rozprašovanej látky.

Nejedzte, nepite a nefajčite v pracovnej oblasti.

Vždy používajte dýchaciu masku, ktorá vás ochráni pred vdychovaním škodlivých výparov.

Zaistite dostatočné vetranie, aby sa vo vzduchu v pracovnom priestore nehromadili žiadne horľavé výpary.

Je nutné prijať vhodné opatrenia, aby sa zabránilo nebezpečenstvu rozstrekovania látky. Dodržujte pokyny uvedené výrobcom na obale alebo na látke, ktorá sa má postrekovať.

Nestriekajte látky, ktoré boli v tejto príručke zakázané.

Nestriekajte materiály s neznámym zložením.

Nepoužívajte zariadenie bez nainštalovaného krytu dýz.

Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak boli poškodené nejaké bezpečnostné prvky alebo kryty.

Používajte iba originálne náhradné diely, akékoľvek opravy vykonávajte v autorizovanom servise.

Skôr ako budete zariadenie opravovať a odstraňovať poruchy či ak sa zariadenie nepoužíva, odpojte ho od zdroja napájania.

Vždy skontrolujte, či aktuálne sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku stroja.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

POZOR! Zariadenie je možné inštalovať iba vtedy, keď je odpojené od napájania. Odpojte napájací kábel od zásuvky!

Stanovenie viskozity povlakového materiálu (II)

Výrobok je vybavený viskozimetrom, ktorý umožňuje zistiť, či je viskozita (hustota) laku správna pre pištoľ.

Náterový materiál, ktorý chcete nastriekať, dôkladne premiešajte. Miešaním sa zabráňuje nerovnomernému rozloženiu hustoty povlakového materiálu.

Ponorte viskozimeter, pokiaľ sa nedostane pod povrch kvapaliny.

Zdvihnite viskozimeter nad povrch kvapaliny a zmerajte čas potrebný na vyprázdnenie viskozimetra.

V závislosti od typu kvapaliny by sa mal viskozimeter vyprázdniť do 18 ± 2 s.

Hustotu poťahového materiálu je možné znížiť použitím riedidla uvedeného v dokumentácii dodávanej s povlakovým materiálom.

Plnenie a montáž nádrže na farbu

Odskrutkujte nádrž na farbu.

Pevne zasunite nasávaciu trubicu do montážneho otvoru. Koniec nasávacej trubice je ohnutý, čo pomáha pri presnejšom vyprázdnení nádrže pri držaní pistole v uhlí, napríklad pri maľovaní podláh alebo stropu. Nakreslite ohnutý koniec rúrky v opačnom smere, ako je plánovaný sklon pistole.

Nádrž naplňte farbou s vhodnou viskozitou. Neprekračujte hornú značku kapacity nádoby farby.

Opatrne priskrutkujte nádrž k pistoli, dotiahnite ju tak, aby sa utesnili spojenia.

POUŽITIE PIŠTOLE

Pištoľ nie je vhodná na striekanie nasledujúcich farieb:

Farby s vysokou hustotou.

Farby obsahujúce abrazíva, ako je červený oxid olova.

Hrubozrné farby.

Zieravé a alkalické farby.

Všetky činnosti súvisiace s reguláciou postreku by sa mali vykonávať pri vypnutom napájaní. Ak to chcete vykonať, odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky.

Regulácia postreku

Dýza pistole umožňuje získať tri tvary postreku povlakového materiálu. Zmenu tvaru je možné dosiahnuť zmenou polohy vzduchových dýz.

Uvoľnite prídružný prstenec dýzy, nastavte jedno z nastavení zobrazených na obrázku (III), a potom dýzu zaistíte dotiahnutím prstenca. Neumiestňujte dýzy do iných polôh, než sú popísané v príručke.

Na puzdre pistole sa nachádzajú symboly tvaru prúdu povlakového materiálu.

POZOR! Pri nastavovaní vzduchových dýz nestláčajte spúšť pištole.

Regulácia množstva postrekovaného náterového materiálu (IV)

Za spúšťáčom/spínačom je nastavovací gombík, ktorý obmedzuje hĺbku vytiahnutia spúšte. Čím hlbšie je stlačená spúšť, tým viac rozprašovacieho materiálu vyjde z dýzy pištole.

Otočením gombíka v smere hodinových ručičiek sa zvyšuje množstvo náterového materiálu, otáčaním v opačnom smere sa znižuje.

Kvôli jednoduchému nastaveniu je na spúšťáčom jazyku označenie.

Zapnutie a vypnutie

Naplňte nádrž povlakovým materiálom podľa postupu opísaného vyššie.

Uistite sa, že napätie na typovom štítku zodpovedá napätiu siete.

Uistite sa, že spúšť pištole nie je stlačená.

Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.

Zapnite prístroj spínačom, zamierajte pištoľ na bezpečné miesto a stlačte spúšť. Ak je to nutné, upravte množstvo materiálu, ktoré chcete striekať, v súlade s postupom nastavenia regulácie.

Pištoľ sa vypína uvoľnením spúšte.

Maľovanie

Odporúča sa, aby ste si prvé pokusy o striekanie povlakového materiálu skúšali na skúšobnom povrchu. Tým sa zabráni poškodeniu povrchu, ktorý je určený na postrek.

Uistite sa, že všetky povrchy, ktoré netreba potiahnuť, sú dôkladne zakryté. Uistite sa, že povrch, ktorý treba potiahnuť, je čistý, suchý, odmastený a bez prachu.

Prístroj udržiajte rovno vo zvislej polohe tak, že výstup dýzy je približne 20 cm od povrchu, ktorý sa strieka.

Pohybujte pištoľou zo strany na stranu alebo nahor a nadol, aby bola vždy v konštantnej vzdialenosti od postrekovaného povrchu (V). Začnite pohybovať pištoľou po stlačení spúšte. Pred dokončením pohybu pištole (VI) uvoľnite tlak spúšte. Pištoľ sa pohybuje v rovnomernom pohybe, zmena tempa alebo zastavenie pištole počas postreku bude mať za následok nerovnomerné rozloženie povlakového materiálu.

Vývarujte sa nakláňania pištole tak vodorovne, ako vertikálne (VII). To vedie k nerovnomernému rozloženiu povlakového materiálu.

Aplikujte niekoľko tenkých vrstiev povlakového materiálu namiesto jednej hrubej vrstvy.

Pred nanosením ďalšej vrstvy nechajte predošlú vrstvu zľahka vyschnúť – postupujte podľa pokynov dodávaných s rozprašovačom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Varovanie! Na čistenie a údržbu nepoužívajte horľavé materiály.

Ihneď po postreku náterového materiálu odskrutkujte nádrž a vyčistite jej vnútornú a vonkajšiu časť odsávacej trubice tenkou vrstvou riedidla určenou pre náterový materiál. Potom naplňte nádrž riedidlom pre náterový materiál a rozstrekujte ho na skúšobnú plochu. Striekacie by sa malo zastaviť, keď z dýzy vychádza čisté riedidlo.

Zastavte striekanie, odpojte napájací kábel od zásuvky a potom rozmontujte nádrž, vyprázdnite zvyšok riedidla a vysušte.

Odskrutkujte maticu, ktorá upevňuje dýzu, a dôkladne vyčistite rozprašovaciu dýzu a piest pomocou mäkkej tkaniny a riedidla určeného pre povlakový materiál.

Zanechanie pištole bez čistenia spôsobí, že povlakový materiál vnútri výrobku uschne. To môže viesť k nevratnému poškodeniu pištole.

Vonkajšiu časť zariadenia očistite mäkkou navlhčenou handričkou a potom osušte.

Pozor! Je zakázané čistiť pištoľ tým, že na ňu nasmerujete prúd alebo ju ponoríte do vody, riedidla alebo inej kvapaliny.

Na čistenie pištole je zakázané používať ostré predmety a/alebo abrazívne čistiace prostriedky.

A TERMÉK JELLEMZŐI

Az elektromos festékszóró pisztoly egy II. szigetelési osztályú elektromos berendezés, ami felületek festéssel vagy lakkal történő bevonására szolgál. A beépített légsűrítőnek köszönhetően a pisztolyhoz nincs szükség külső sűrített levegő betáplálásra. A nagy úrtartalmú tartály és a nagy teljesítmény együttesen hatékony munkát biztosít. A berendezés helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

A berendezéssel történő munkavégzés előtt el kell olvasni a kezelési utasítást, és be kell azt tartani.

A biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget.

TARTOZÉKOK

A csomagban lennie kell: szórópisztolynak, festéktartállynak, viszkoziméternek

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82550
Hálózati feszültség	[V]	~230
Hálózati frekvencia	[Hz]	50
Névleges teljesítmény	[W]	500
Elektromos védelmi osztály		II
Tömeg	[kg]	1,4
A tartály úrtartalma	[l]	1
Névleges teljesítmény	[l/perc]	0,4
Fúvókaátmérő	[mm]	1,8
Zajszint		
akusztikus nyomás L_{pA}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
teljesítmény L_{WA}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Rezgésszint a_h	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Védelmi fokozat		IPX0

Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alaplátra működik, vagy az aktiválási időt).

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszköz-zel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhoz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékesre és vezeték nélküli egyaránt.

Biztonság a munkahelyen

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.

Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párákat.

Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad vál-

toztatni dugaszon. Nem szabad semmilyen dugaszadaptert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnak kitenni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt.

Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az ujjá az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkapathatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porelszívót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porelszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.

Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrollálni, veszélyes, és meg kell javíttatni.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámait stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállításának lehetőségét.

A nyeleket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások

Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A berendezés használata közben mindig be kell tartani a kezelési utasításban, valamint a vonatkozó munkavédelmi szabályzatokban foglalt ajánlásokat.

Nem megengedett, hogy a szórópisztolyt olyan személy használja, aki nincs kioktatva annak kezelésére.

Soha ne irányítsa a berendezést emberekre vagy állatokra.

A szórópisztolyt nem szabad gyúlékony anyagokhoz használni.

A szórópisztolyt nem szabad gyúlékony anyagokhoz használni.

Kerülni kell a porlasztott anyag által keltett veszélyeket, és mindig ellenőrizni kell a csomagoláson elhelyezett jelzéseket, vagy a gyártó által csatolt, a porlasztott anyagra, illetve a személyi védőeszközök használatára vonatkozó információkat.

Nem szabad semmi olyan anyagot porlasztani, amelyek ismeretlen veszélyt teremthetnek.

Figyelem! A nagy nyomással kilépő sugár komoly sérüléseket okozhat a bőrön. Soha nem szabad megengedni, hogy valamilyik testrésze érje a sugár.

A védőöltözet nem nyújt elég védelmet az injekció jellegű sérülésekkel szemben.

Abban az esetben, ha a nagynyomású sugár a bőr alá injektálódik, azonnal orvoshoz kell fordulni. Az orvost tájékoztatni kell a porlasztott anyag típusáról.

Nem szabad enni, inni, sem dohányozni a berendezés hatósugarában.

Mindig viselni kell a légutakat védő maszkot, amely védelmet nyújt a káros gőzök ellen.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani, hogy a munkaterületen nem gyűljenek fel gyúlékony gőzök.

A szétpermetezett anyag által okozott veszélyek elkerülésére megfelelő megelőző intézkedéseket kell tenni. A gyártó által a szóróanyag csomagolásán megadott utasításoknak és előírásoknak megfelelően kell eljárni.

Nem szabad olyan szert szórni, amely meg van tiltva ebben az utasításban.

Ne szórjon ismeretlen összetételű anyagot.

Ne használja a berendezést felszerelt fűvókaburkolat nélkül.

Soha nem szabad a berendezést használni, ha bármelyik biztosító eleme vagy védőburkolata sérült.

Csak eredeti cserealkatrészeket használjon, és minden javítást az erre jogosított javítóműhelyben végeztesse el.

A problémák elhárítása, a szervizelés előtt, és akkor is, ha nem használják, a berendezést le kell választani a betápláló hálózatról.

Mindig ellenőrizni kell, hogy a meglévő hálózati feszültség megfelel-e a gép az adattábláján megadott névleges feszültségnek.

FELKÉSZÜLÉS A MUNKAVÉGZÉSRE

FIGYELEM! A tartozékelemek felszerelését csak feszültségmentesítés után szabad elvégezni. Mindig húzza ki a kábel dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatból!

A bevonó anyag viszkozitásának meghatározása

A termék tartozékai között található egy viszkoziméter, amivel meg lehet határozni, hogy a festék viszkozitása (sűrűsége) megfelel-e a pisztolynak.

Alaposan keverje fel a bevonó anyagot, amit szórni kíván. A felkeverés célja, hogy a bevonat anyagának viszkozitása egyenletes legyen.

Merítse bele a viszkozimétert, egészen addig, amíg a folyadék ellepi.

Emelje fel a viszkozimétert a folyadék felszíne fölé, és mérje meg hogy az mennyi idő alatt ürül ki a viszkoziméterből.

A folyadék fajtájától függően a viszkoziméternek 18 mp $\pm$ 2 mp időn belül kell kiürülnie.

Lehet csökkenteni a bevonó anyag sűrűségét a bevonó anyag dokumentációjában megadott hígítóval.

A festéktartály feltöltése és felszerelése

Le kell csavarni a festéktartályt.

Erősen be kell nyomni a szívócsövet a szerelőnyílásba. A szívócső vége be van hajlítva, ez segít a tartály alaposabb kiürítésében, amikor a pisztolyt ferdén tartjuk, pl. padló vagy mennyezet festésekor. A cső behajlított végét ugyanabba az irányba kell állítani, amelyben előreláthatólag meg fogjuk billenteni a pisztolyt.

Meg kell tölteni a tartály megfelelő sűrűségű festékkel. Ne töltsen túl a festéktartályt a maximális szintjelzésnél.

Óvatosan csavarja fel a tartályt a pisztolyra, húzza meg, hogy a csatlakozás tömítve legyen.

A PISZTOLY HASZNÁLATA

A pisztollyal nem lehet a következő festékeket szórni:

Nagy sűrűségű festékek.

Olyan festékek, amelyek olyan koptható szereket tartalmaznak, mint amilyen a vörös ólomoxid.

Nagyszemcséjű festékeket.
Maró és lúgos festékeket.

Minden, a szórás be szabályozásával kapcsolatos műveletet feszültségmentesítés mellett kell elvégezni. Ehhez ki kell húzni a tápfeszültség kábelének dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatból.

A szórás be szabályozása

A pisztoly fűvókája lehetővé teszi, hogy a bevonó anyagot háromféle alakban tudjuk kiszórni. A kiszórás alakját a levegőfűvóka helyzetének megváltoztatásával tudjuk módosítani.

Lazítsa ki egy kicsit a fűvókát rögzítő gyűrűt, állítsa be a az ábrán (III) látható helyzetek egyikébe, majd rögzítse a fűvókát a gyűrű meghúzásával. Nem szabad a fűvókát más helyzetbe beállítani, mint ami az útmutatóban le van írva.

A pisztoly házán a bevonó anyag sugarának alakját mutató jelzések találhatók.

FIGYELEM! Ne nyomja meg a pisztoly kioldó ravaszát, amikor a levegőfűvókát beállítja.

A bevonó anyag mennyiségének be szabályozása (IV)

A kioldó billentyű/ kapcsoló mögött található a szabályozó forgatógomb, ami korlátozza a kioldó nyelvnek meghúzását. Minél mélyebben van beengedve a kioldó, annál több bevonó anyag lép ki a pisztolyból.

A forgatógomb óramutató járásával megegyező forgatása növeli, az óramutató járásával ellenkező irányú elforgatása csökkenti az anyag mennyiségét.

A kioldó nyelvén jelzés található a be szabályozás megkönnyítésére.

Be- és kikapcsolás

Töltse fel a tartályt bevonó anyaggal a fenti leírás szerint.

Meg kell győződni róla, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek.

Meg kell győződni róla, hogy a pisztoly kioldója nincs benyomva.

Csatlakoztassa a hálózati kábel dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába.

Kapcsolja be a berendezést a kapcsolóval, irányítsa a pisztolyt egy biztonságos helyre, és nyomja meg a kioldó gombot. Szükség esetén szabályozza be a szórandó anyag mennyiségét a beállítási eljárásnak megfelelően.

A pisztolyt a kioldó elengedésével lehet kikapcsolni.

Festés

Ajánlott a bevonó anyag első szórását egy teszt felületen végezni. Ez lehetővé teszi, hogy ne tegye tönkre a munkára kijelölt felületet. Bizonyosodjon meg róla, hogy a nem festendő felületek alaposan le vannak-e takarva. Bizonyosodjon meg róla, hogy a festendő felület tiszta, száraz, zsírtalanítva van és nem poros.

Tartsa a készüléket egyenes, függőlegesen, úgy, hogy a fűvóka kilépő nyílása körülbelül 20 cm távolságban legyen a festendő felülettől.

Mozgassa a pisztolyt jobbra-balra, fel és le, úgy, hogy az mindig egyforma távolságban legyen a festendő felülettől (V). Csak akkor kezdje mozgatni a pisztolyt, amikor megnyomja a kioldót. Mielőtt megáll a pisztollyal, engedje el a nyomást a kioldón (VI). A pisztolyt egyenletesen mozgassa, ha szórás közben változtatja a tempót vagy megáll a pisztollyal, nem lesz egyenletes a bevonó anyag eloszlása.

Ne döntse meg a pisztolyt, se függőleges, se vízszintes síkban (VII). Ez egyenetlenné teszi a bevonó anyag eloszlását.

Ajánlatos inkább több vékony réteget felvinni, mint egy vastagot.

Az újabb bevonat felvitelét előtt hagyja az előzőt egy kissé kiszáradni. Járjon el a felszört szerhez csatolt instrukcióban leírtak szerint.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelmeztetés! Ne használjon a tisztításhoz és karbantartáshoz gyúlékony anyagokat.

A bevonó anyag szórásának befejezése után azonnal csavarja le a tartályt, és takarítsa ki a belsejét, valamint a szívócső külsejét az adott anyaghoz való hígítóval. Majd töltsen meg a tartályt az adott bevonó anyaghoz való hígítóval, és kezdje kiszórni egy teszt felületre. A kiszórás akkor lehet befejezni, ha a fűvókából már tiszta hígító lép csak ki.

Állítsa le a fűjást, húzza ki a hálózati kábel dugaszát a dugaszolóaljzatból, majd szerelje le a tartályt, ürítse ki belőle a hígító maradékát, és szárítsa ki.

Csavarja le a fűvókát rögzítő anyát, és egy puha ronggyal és a bevonó anyaghoz megfelelő hígítóval alaposan tisztítsa ki a fűvókát, valamint a dugattyút.

Ha a pisztolyt nem tisztítja ki, beleszárad a bevonó anyag a termék belsejébe. Ez a pisztoly végleges tönkremenetelét okozhatja.

A termék külső felületét puha, nedves ronggyal kell megtakarítani, majd törölje szárazra.

Figyelem! Tilos a pisztolyt úgy takarítani, hogy vízsugarat irányoz rá, vagy vízbe, hígítóba vagy más folyadékba meríti.

Tilos a pisztoly tisztításához éles tárgyakat és/ vagy súrolószereket használni.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Pistolul de vopsit este un aparat electric cu clasa de izolație II, destinat acoperirii suprafețelor cu material de acoperire sau vopsea. Datorită compresorului integrat, pistolul de vopsit nu are nevoie de o sursă externă de aer comprimat. Recipientul de vopsea de mare capacitate, în combinație cu performanțele ridicate, asigură funcționarea eficientă. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare:

Înainte este utilizarea aparatului, trebuie să citiți acest manual și să îl păstrați în condiții corespunzătoare.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ECHIPAMENT

Pachetul trebuie să conțină pistolul de vopsit, recipientul pentru vopsea și viscozimetru.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82550
Tensiunea la rețea	[V]	~230
Frecvența la rețea	[Hz]	50
Putere nominală	[W]	500
Clasa de protecție electrică		II
Masa	[kg]	1,4
Capacitatea recipientului:	[l]	1
Capacitate nominală	[l/min]	0,4
Diametrul duzei	[mm]	1,8
Nivel de zgomot		
Presiunea acustică L_{pA}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
putere acustică L_{WA}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Nivel de vibrație a_h	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Clasa de protecție		IPX0

Atenție! Emisia de vibrații în timpul utilizării mașinii poate diferi față de valoarea declarată, în funcție felul în care este folosită mașina.

Atenție! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă

Mentineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiți atenți, acordați atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți oboseit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice **îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa.** O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zur frecventă a sculei electrice să vă faceți mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatență poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu suprasolicitați scula electrică . Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți. Întrețineți sculele electrice și accesoriile. **Verificați scula electrică** să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. **Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice ncorect întreținute.

Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispușe la blocaje și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi. Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații

Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPPLEMENTARE

La utilizarea aparatului, respectați întotdeauna regulile de siguranță din manualul utilizatorului precum și alte instrucțiuni de protecția muncii.

Este interzis utilizarea pistoalelor de vopsit de către copii și persoane neinstruite în utilizarea pistoalelor de vopsit.

Nu orientați niciodată aparatul spre oameni sau animale.

Pistoalele de vopsit nu trebuie folosite pentru materiale inflamabile.

Pistoalele de vopsit nu trebuie curățate cu solvenți inflamabili.

Evitați orice pericole cauzate de materialul aspirat și verificați descrierea de pe recipient sau informațiile atașate pe el de producător pentru materialul pulverizat, împreună cu cerințele privind utilizarea echipamentelor de protecție personale.

Nu pulverizați materiale care pot provoca pericole necunoscute.

Notă! Un jet de presiune ridicată poate provoca deteriorarea pielii. Nu lăsați niciodată vreo parte a corpului să intre în contact cu jetul.

Îmbrăcămintea de protecție nu oferă protecție suficientă împotriva accidentelor produse prin pătrunderea jetului.

În cazul pătrunderii jetului de presiune ridicată sub piele, contactați imediat medicul. Medicul trebuie informat în legătură cu tipul de substanță pulverizată.

Nu mâncați, beți sau fumați în zona de lucru.

Purtați întotdeauna o mască respiratorie care asigură protecție împotriva inhalării de vapori nocivi.

Asigurați ventilație corespunzătoare pentru a preveni acumularea vaporilor inflamabili în aerul din zona de lucru.

Trebuie luate măsuri corespunzătoare pentru a preveni pericolele cauzate de substanța pulverizată. Respectați instrucțiunile de pe ambalaj sau specificate de producătorul substanței pulverizate.

Nu pulverizați substanțe care sunt interzise în acest manual.

Nu pulverizați materiale cu compoziție necunoscută.

Nu porniți aparatul fără capacul duzei instalat.

Nu folosiți niciodată scula dacă dispozitivele sau capacele de protecție sunt deteriorate.

Folosiți doar piese de schimb originale, efectuați orice reparații la o unitate de reparații autorizată.

Înainte de eliminarea oricăror probleme ale aparatului, de activitățile de service și când nu este utilizat, deconectați-l de la sursa de alimentare electrică.

Verificați întotdeauna dacă tensiunea prezentă la rețea corespunde cu tensiunea indicată pe placa de identificare a aparatului.

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

ATENȚIE! Instalarea accesoriilor poate fi efectuată doar cu alimentarea electrică întreruptă. Întotdeauna scoateți ștecherul cablului electric din priza de rețea!

Determinarea vâscozității materialului de acoperire (II)

Accesoriile aparatului includ un viscozimetru care permite determinarea vâscozității (densității) vopselei adecvate pentru pistolul de vopsit.

Amestecați bine materialul de acoperire care urmează să fie pulverizat. Amestecarea urmărește să elimine distribuția neuniformă a densității materialului de acoperire.

Cufundați viscozimetru până ce ajunge sub suprafața lichidului.

Ridicați viscozimetru deasupra suprafeței lichidului și măsurați timpul necesar pentru golirea sa.

În funcție de tipul de lichid, viscozimetru trebuie să se golească în timp de 18 ± 2 s.

Densitatea materialului de acoperire poate fi redusă folosind diluantul specificat în documentația materialului de acoperire.

Umplerea și asamblarea recipientului de vopsea

Deșurbați recipientul de vopsea.

Împingeți ferm tubul de aspirație în orificiul de montaj. Capătul tubului de aspirație este îndoit, pentru a ajuta la golirea mai bună a recipientului când pistolul de vopsit este ținut înclinat, de ex. la vopsirea pardoselii sau a plafonului. Orientați capătul îndoit al tubului în sens opus celui de înclinare a pistolului de vopsit.

Umpleți recipientul cu vopsea de vâscozitate adecvată. Nu depășiți marcajul superior de capacitate al recipientului pentru vopsea. Înșurubați cu atenție recipientul pe pistolul de vopsit, strângeți recipientul pentru etanșarea conexiunii

UTILIZAREA PISTOLULUI DE VOPSIT

Pistolul de vopsit nu este destinat pulverizării următoarelor tipuri de vopsea:

Vopsele de înaltă densitate.

Vopsele care conțin agenți abrazivi, de exemplu monoxid roșu de plumb;

Vopsele cu granulație mare;

Vopsele caustice și alcaline.

Toate operațiile de ajustare trebuie efectuate cu alimentarea electrică deconectată. Pentru aceasta, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priza de rețea.

Ajustarea pulverizării

Duza pistolului de vopsit permite realizarea a trei forme ale jetului de vopsire. Forma poate fi schimbată prin înlocuirea poziției duzelor de aer.

Slăbiți ușor inelul de prindere a duzei, alegeți una dintre setările indicate în figura (III) și apoi blocați poziția duzei strângând inelul.

Nu setați duzele în alte poziții decât cele descrise în acest manual.
Simbolurile indicând forma jetului de material de acoperire sunt prezentate pe carcasa pistolului de vopsit.

ATENȚIE! Nu apăsați trăgaciul pistolului de vopsit în timpul ajustării duzelor de aer.

Ajustarea cantității de material de acoperire pulverizate (IV)

În spatele trăgaciului /comutator există un șurub de reglare care permite limitarea cursei trăgaciului. Cu cât trăgaciul este apăsat mai mult, cu atât iese mai mult material pulverizat prin duza pistolului de vopsit.

Rotirea șurubului în sensul acelor de ceasornic duce la creșterea cantității de material pulverizat, rotirea în sens opus duce la reducerea cantității.

Un marcaj de pe trăgaci facilitează ajustarea.

Pornirea și oprirea

Umpleți recipientul cu material de acoperire în conformitate cu procedura descrisă mai sus.

Verificați întotdeauna dacă tensiunea prezentă la rețea corespunde cu tensiunea indicată pe placa de identificare a aparatului.

Asigurați-vă că trăgaciul pistolului de vopsit nu este apăsat.

Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priza de rețea.

Porniți aparatul din comutator, îndreptați pistolul de vopsit spre un loc sigur și apăsați trăgaciul. Dacă este necesar, ajustați debitul de material pulverizat în conformitate cu procedura de reglare.

Decuplarea pistolului se face prin eliberarea presiunii exercitate pe trăgaci.

Vopsirea

Se recomandă să efectuați primele încercări cu materialul de pulverizat pe o suprafață de probă. Astfel puteți evita deteriorarea suprafeței de lucru.

Asigurați-vă că toate suprafețele care nu trebuie vopsite sunt bine acoperite. Asigurați-vă că suprafața de vopsit este curată, uscată, degresată și fără praf.

Țineți aparatul drept în poziție verticală astfel încât ieșirea duzei să fie la aproximativ 20 de cm de suprafața vopsită.

Mișcați pistolul de vopsit pe lateral sau verticală astfel încât să se afle întotdeauna la o distanță constantă de suprafața pe care pulverizați (V). Începeți să mișcați pistolul de vopsit și abia apoi apăsați trăgaciul. Eliberați trăgaciul înainte de a înceta mișcarea pistolului de vopsit (VI). Mișcați pistolul de vopsit în mod uniform, modificarea ritmului sau oprirea pistolului de vopsit în timpul pulverizării duce la distribuția materialului de acoperire.

Evitați înclinarea pistolului de vopsit în plan orizontal sau vertical (VII). Aceasta va duce la distribuția materialului de acoperire.

Aplicați câteva straturi subțiri de material de acoperire în locul unui singur strat gros.

Înainte de aplicarea stratului următor, lăsați stratul anterior să se usuce puțin, respectați instrucțiunile care însoțesc materialul de acoperire.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Avertizare! Nu folosiți materiale inflamabile pentru curățare și întreținere.

Imediat după încheierea pulverizării materialului de acoperire, deșurubați recipientul și curățați-l la interior și exteriorul tubului de aspirație folosind un diluant destinat materialului de acoperire respectiv. Apoi umpleți recipientul cu un diluant destinat materialului de acoperire respectiv și începeți pulverizarea pe suprafața de probă. Pulverizarea trebuie oprită imediat ce prin duză iese diluant curat.

Încetați pulverizarea, scoateți ștecherul cablului electric din priză și apoi demontați recipientul, goliți restul de diluant și uscați-l.

Deșurubați pușta de prindere a duzei și curățați bine duza de pulverizare și pistonul folosind o lavetă moale un diluant destinat materialului de acoperire respectiv.

Dacă lăsați pistolul de vopsit necurățat va duce la uscarea materialului de acoperire în interiorul pistolului de vopsit. Aceasta ar putea duce la deteriorarea ireversibilă a pistolului de vopsit.

Curățați părțile exterioare ale aparatului cu o lavetă moale, umedă, apoi uscați-le prin ștergere.

Notă! Este interzis să curățați pistolul de vopsit prin orientarea unui jet spre el sau prin cufundarea lui în apă, diluant sau alt lichid. Este interzis să folosiți obiecte ascuțite și/sau agenți de curățare abrazivi pentru curățarea pistolului de vopsit.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La pistola de pintura eléctrica es un dispositivo de aislamiento eléctrico de segunda clase utilizado para cubrir la superficie con un material de recubrimiento o barniz. Gracias al compresor incorporado, la pistola no necesita suministro externo de aire comprimido. Un gran contenedor de pintura combinado con una alta eficiencia garantiza un funcionamiento eficiente. El funcionamiento correcto, confiable y seguro de la herramienta depende del funcionamiento adecuado, por lo que:

Antes de comenzar a trabajar con el dispositivo, lea todo el manual y guárdelo.

El proveedor no es responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las normas de seguridad y las recomendaciones de este manual.

EQUIPAMIENTO

El paquete debe contener: pistola, recipiente de pintura, viscosímetro.

ESPECIFICACIONES

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82550
Voltaje de red	[V]	~230
Frecuencia de red	[Hz]	50
Potencia nominal	[W]	500
Clase de protección eléctrica		II
Peso	[kg]	1,4
Capacidad del contenedor	[l]	1
Rendimiento nominal	[l/min]	0,4
Diámetro de la boquilla	[mm]	1,8
Nivel de ruido		
presión L_{pA}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
poder L_{wA}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Nivel de vibración a_h	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Grado de protección		IPX0

¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica / máquina. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico..

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.

No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se

ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución..

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro.** El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica / máquina. Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / máquina.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica / máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos

Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD

Cuando utilice la máquina, siga siempre las instrucciones de seguridad proporcionadas en las instrucciones de seguridad y otras instrucciones de seguridad y salud.

Está prohibido el uso del dispositivo por los niños o personas no entrenadas en el campo de las pistolas pulverizadoras.

Nunca apunte el dispositivo hacia personas o animales.

Las pistolas de pulverización no deben usarse para materiales inflamables.

Las pistolas pulverizadoras no deben limpiarse con solventes inflamables.

Evite los riesgos causados por el material rociado y verifique la marca en el contenedor o la información proporcionada por su fabricante con respecto al material a rociar, incluidos los requisitos para el uso de equipos de protección personal.

No rocíe ningún material que pueda causar peligros desconocidos.

¡Precaución! Un chorro de alta presión puede causar daños severos en la piel. Nunca permita que ninguna parte del cuerpo entre en contacto con la corriente.

La ropa protectora no brinda suficiente protección contra lesiones en forma de inyección.

Si se inyecta debajo de la piel con un chorro de alta presión, contacte a su médico de inmediato. El médico debe ser informado sobre el tipo de sustancia que se pulveriza.

No coma, beba ni fume en el área de trabajo.

Siempre use una máscara respiratoria que proporcione protección contra la inhalación de humos dañinos.

Proporcione una ventilación adecuada para que no se acumule vapor inflamable en el aire del espacio de trabajo.

Se deben tomar medidas apropiadas para prevenir los peligros de la sustancia que se pulveriza. Siga las instrucciones en el empaque o la sustancia a ser rociada por el fabricante.

No pulverice sustancias prohibidas en este manual.

No rocíe materiales de composición desconocida.

No use la herramienta sin la tapa de la boquilla instalada.

Nunca use la herramienta si algún dispositivo de seguridad o cubierta ha sido dañado.

Utilice únicamente piezas de repuesto originales, realice las reparaciones en un centro de reparación autorizado.

Antes de solucionar el problema y reparar el dispositivo, y cuando no se esté utilizando, desconéctelo de la fuente de alimentación.

Compruebe siempre que la tensión de red existente corresponda a la tensión indicada en la placa de características de la máquina.

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

¡PRECAUCIÓN! El equipo puede instalarse solo cuando la tensión de alimentación está desconectada. ¡Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente.

Determinación de la viscosidad del material de recubrimiento (II)

El producto está equipado con un viscosímetro que le permite determinar si la viscosidad (densidad) de la pintura es correcta para la pistola.

Mezcle completamente el material de recubrimiento a pulverizar. La mezcla es para evitar la distribución desigual de la densidad del material de recubrimiento.

Sumerja el viscosímetro hasta que esté debajo de la superficie del líquido.

Levante el viscosímetro por encima de la superficie del líquido y mida el tiempo necesario para vaciar el viscosímetro.

Dependiendo del tipo de líquido, el viscosímetro debe vaciarse dentro de los 18 ± 2 s.

La densidad del material de recubrimiento puede reducirse utilizando el diluyente proporcionado en la documentación incluida con el material de recubrimiento.

Llenado y montaje del contenedor de pintura

Desenrosque el contenedor de pintura.

Empuje firmemente el tubo de succión en el orificio de montaje. El extremo del tubo de succión está doblado, esto es para ayudar a un vaciado más preciso del contenedor mientras se sujeta la pistola en un ángulo, por ejemplo, cuando se pintan pisos o el techo. Apunte el extremo doblado del tubo en la dirección opuesta a la inclinación prevista de la pistola.

Llene el recipiente con pintura de viscosidad adecuada. No exceda la marca superior de la capacidad del contenedor de pintura. Con cuidado, atornille el contenedor a la pistola, apriete el contenedor para sellar la conexión.

USANDO LA PISTOLA DE PULVERIZACIÓN

La pistola no es adecuada para rociar las siguientes pinturas:

Pinturas de alta densidad.

Pinturas que contienen abrasivos como el óxido de plomo rojo.

Pinturas gruesas.

Pinturas cáusticas y alcalinas.

Todas las operaciones relacionadas con el ajuste de pulverización deben llevarse a cabo con la alimentación desconectada. Para hacer esto, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Ajuste de pulverización

La boquilla de la pistola permite obtener tres formas del flujo del material de recubrimiento. El cambio de forma se puede obtener cambiando la posición de las boquillas de aire.

Afloje ligeramente el anillo de retención de la boquilla, configure uno de los ajustes que se muestran en la figura (III) y luego bloquee las boquillas apretando el anillo. No coloque las boquillas en otras posiciones que las descritas en el manual.

En la carcasa de la pistola hay símbolos de la forma de la corriente de material de revestimiento.

¡PRECAUCIÓN! No presione el botón disparador de la pistola mientras ajusta las boquillas de aire.

Ajuste de la cantidad del material de revestimiento pulverizado (IV)

Detrás del gatillo / interruptor hay un botón de ajuste que limita la profundidad del tirón del gatillo. Cuanto más se presiona el gatillo, más material de pulverización sale de la boquilla de la pistola.

Girando la perilla en el sentido de las agujas del reloj aumenta la cantidad de material de recubrimiento, disminuyendo en sentido contrario. Hay una marca en el gatillo para facilitar el ajuste.

Encendido y apagado

Llene el contenedor con material de recubrimiento de acuerdo con el procedimiento descrito anteriormente.

Asegúrese de que la tensión en la placa de identificación coincida con la tensión de la red.

Asegúrese de que el gatillo de la pistola no esté presionado.

Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente.

Encienda el dispositivo con el interruptor, apunte con la pistola a un lugar seguro y presione el botón de disparo. Si es necesario, ajuste la cantidad de material a pulverizar de acuerdo con el procedimiento de ajuste.

El encendido de la pistola se realiza al detenerse presionando el gatillo.

Pintura

Se recomienda que los primeros intentos de pulverizar el material de recubrimiento se lleven a cabo en la superficie de prueba. Esto evitará dañar la superficie que se utilizará.

Asegúrese de que todas las superficies que no deben cubrirse estén completamente protegidas. Asegúrese de que la superficie a recubrir esté limpia, seca, desengrasada y sin polvo.

Mantenga el dispositivo recto en posición vertical para que la salida de la boquilla se encuentre a aproximadamente 20 cm de la superficie que se está pulverizando.

Mueva la pistola de lado a lado o hacia arriba y hacia abajo de modo que esté siempre a una distancia constante de la superficie rociada (V). Comience a mover la pistola, luego presione el gatillo durante la operación. Libere la presión del gatillo antes de completar el movimiento de la pistola (VI). La pistola se mueve con un movimiento uniforme, cambia de tempo o detiene la pistola durante la pulverización, lo que ocasionará una distribución desigual del material de recubrimiento.

Evite inclinar la pistola tanto horizontal como verticalmente (VII). Esto dará como resultado una distribución desigual del material de recubrimiento.

Aplique unas pocas capas delgadas de material de recubrimiento en lugar de una capa gruesa.

Antes de aplicar la próxima capa, deje la anterior a secar ligeramente, siga las instrucciones proporcionadas con el agente rociado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Atención! No use materiales inflamables para limpieza y mantenimiento.

Inmediatamente después de pulverizar el material de recubrimiento, desatornille el tanque y limpie su interior y el exterior del tubo de succión con un diluyente diseñado para el material de recubrimiento. Luego llene el tanque con el diluyente para el material de recubrimiento y comience a pulverizarlo sobre la superficie de prueba. La pulverización debe detenerse cuando sale un diluyente limpio de la boquilla. Deje de pulverizar, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente y luego desmonte el contenedor, vacíe el resto del diluyente y séquelo.

Desenrosque la tuerca que fija las boquillas y limpie a fondo la boquilla de pulverización y el pistón, utilizando un paño suave y un diluyente para el material de recubrimiento.

Al dejar la pistola sin limpiar hará que el material de recubrimiento se seque dentro del producto. Esto puede provocar daños irreversibles en la pistola.

Limpie la parte exterior del producto con un paño suave y húmedo y luego séquelo.

¡Precaución! Está prohibido limpiar la pistola dirigiéndola a un chorro o sumergiéndola en agua, diluyente u otro líquido.

Está prohibido utilizar objetos filosos y / o agentes de limpieza abrasivos para limpiar pistolas.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Le pistolet à peinture électrique est un dispositif électrique de classe II d'isolation utilisé pour revêtir la surface du matériau de revêtement ou de peinture. Avec pistolet compresseur intégré on n'a pas besoin d'une alimentation en air comprimé externe. Le condensateur contenant la peinture en combinaison avec un rendement élevé peut assurer le bon fonctionnement. Le fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil dépend de l'utilisation, parce que:

Avant d'utiliser la machine, veuillez lire toutes les instructions et les maintenir.

Le fournisseur n'est pas responsable pour les dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le paquet doit contenir: le pistolet, le réservoir de peinture, le viscosimètre.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82550
Réseau de tension	[V]	~230
Fréquence	[Hz]	50
Puissance nominale	[W]	500
Classe de protection		II
Masse	[kg]	1,4
Capacité du réservoir	[l]	1
Capacité nominale	[l/min]	0,4
Diamètre de buse	[mm]	1.8
Niveau de bruit		
L_{pa} de pression	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
Puissance L_{wa}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Niveau de vibration a_h	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Degré de protection		IPX0

Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention! Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine » Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail

La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.

Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Évitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir et /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passage de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves. **Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son règlement.** Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.

Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine

Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

Ne pas utiliser les outils électriques /machine Si un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.

outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation /machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésapparements ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.

Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation

Réparation d'outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Lorsque vous utilisez la machine, observez toujours la sécurité fermée dans les instructions d'utilisation, ainsi que d'autres consignes de santé et de sécurité.

Vous ne pouvez pas utiliser des pistolets de pulvérisation par des enfants ou non formés dans l'utilisation des pistolets.

Ne jamais pointer l'appareil vers des personnes ou des animaux.

Les pistolets ne doivent pas être utilisés pour les matériaux inflammables.

Les pistolets ne doivent pas être nettoyés avec des solvants inflammables.

Évitez les dangers de matériel de pulvérisation et vérifiez l'étiquetage sur le récipient ou les informations fournies par le fabricant sur le matériel de pulvérisation, y compris les exigences relatives à l'utilisation des équipements de protection individuelle.

Ne pas vaporiser tout matériel qui peut causer une menace inconnue.

Attention! Le flux de haute pression peut provoquer des lésions cutanées graves. Ne laissez jamais d'entrer dans une partie du corps en contact avec le courant.

Vêtements de protection ne fournit pas une protection suffisante contre les blessures sous forme d'injection.

En cas d'injection sous la peau d'un flux de haute pression, vous devez immédiatement contacter votre médecin. Le médecin doit être informé sur le type de matériau pulvérisé.

Ne pas manger, boire ou fumer dans la zone de travail.

Portez toujours un masque pour protéger le système respiratoire, assurant une protection contre l'inhalation des vapeurs nocives.

Assurer une ventilation adéquate à l'air dans l'espace de travail ne se produit pas d'accumulation de vapeurs inflammables.

Prendre des mesures appropriées pour prévenir le risque de la substance pulvérisée. Suivez les instructions sur l'emballage ou formulé par le fabricant de la substance à pulvériser.

Ne pas pulvériser des substances interdites dans ce manuel.

Ne pas pulvériser des produits de composition inconnue.

Ne pas utiliser l'outil sans la buse montée du couvercle.

Ne jamais utiliser l'outil si des dispositifs de sécurité ou de protection sont endommagés.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine, toutes les réparations à effectuer dans l'atelier de réparation agréé.

Avant de retirer les problèmes avec l'appareil, son entretien, et aussi à un moment où vous ne l'utilisez, débranchez-le du secteur.

Toujours vérifier si la tension d'alimentation existante correspond à la plaque signalétique de la machine.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

REMARQUE! Installation de l'équipement ne peut être faite qu'avec l'alimentation déconnectée. Retirer le câble électrique de la fiche de la prise murale!

La composition de revêtement terme de lepkościmateriału (II)

Dans les installations de viscosimètre du produit, ce qui permet de déterminer si la viscosité (épaisseur) de la peinture est appropriée pour le pistolet.

Bien mélanger le matériau de revêtement à pulvériser. L'agitation est d'éviter une répartition inégale de la masse volumique du matériau de revêtement.

Immerger le viscosimètre jusqu'à ce qu'il soit en dessous de la surface du liquide.

Viscosimètre élever au-dessus de la surface du liquide et mesurer le temps qu'il faut pour vider le viscosimètre.

Selon le viscosimètre de type, le liquide doit être vidé pour 18 sec $\pm$ 2 sec.

Vous pouvez réduire la densité du matériau de revêtement en utilisant un diluant conformément à la documentation fournie avec le matériau de revêtement.

Remplissage de l'ensemble de réservoir et de la peinture

Dévissez la peinture.

Presser fermement le tube d'aspiration dans le trou de montage. L'extrémité du tube d'aspiration est plié, il est plus précis pour aider à vider le conteneur lors de la préhension du pistolet par exemple. Lorsque la peinture plancher ou le plafond. Pointer l'extrémité du tuyau coudé dans la direction opposée comme la pente projetée de l'arme.

Remplir le récipient avec une peinture d'une viscosité appropriée. Ne pas dépasser la marque supérieure sur la capacité du réservoir de peinture.

Vis avec précaution la cartouche dans le pistolet, serrer le récipient pour sceller la connexion

UTILISATION DES ARMES À FEU

Le pistolet ne convient pas pour la pulvérisation des peintures qui suit:

Peinture haute densité.

Peintures contenant des abrasifs tels que l'oxyde de plomb rouge.

Peinture grossière.

Peinture et alcalin corrosif.

Toutes les activités liées à la réglementation de la pulvérisation doivent être effectués hors tension. Pour ce faire, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Réglage de pulvérisation

Buse permet trois formes du flux de matériau de revêtement. Changement de forme peut être obtenue en changeant la position des buses d'air.

desserrer légèrement la buse de bague de montage, régler l'un des paramètres présentés sur la figure (III), puis verrouiller la bague de serrage de buses. Ne placez pas la buse dans d'autres positions que celles décrites dans le manuel.

Sur le corps du pistolet avec les symboles du motif de pulvérisation de matériau de revêtement.

REMARQUE! Ne pas appuyer sur la gâchette du pistolet tout en ajustant les jets d'air.

Réglage de la quantité du matériau de revêtement pulvérisé (IV)

Pour déclenchement / commutateur est un bouton de commande, ce qui limite la profondeur télécharger le déclencheur. Le sort de la buse de pistolet plus profond appuyé sur la détente, le plus de matériel.

La rotation du bouton dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre augmente la quantité de matériau de revêtement, la rotation dans le sens inverse diminue.

Sur le déclencheur est marqué pour un réglage facile.

Allumer et éteindre

Remplir le réservoir avec un matériau de revêtement par le procédé ci-dessus.

Assurez-vous que la tension sur la plaque correspond à la tension du réseau.

Assurez-vous que la gâchette du pistolet est pas poussé.

Brancher le cordon d'alimentation sur la prise murale.

Mettez l'appareil, mettez le pistolet dans un endroit sûr et appuyez sur la gâchette. Le cas échéant, ajuster la quantité de matériau pulvérisé conformément à la procédure de règlement.

Mise hors tension du pistolet se fait en appuyant sur la gâchette pour cesser.

Peinture

Il est recommandé d'abord tenter de réaliser la pulvérisation du matériau de revêtement sur la surface d'essai. Cela permettra d'éviter des dommages à la surface de travail.

Assurez-vous que toutes les surfaces qui ne sont pas à couvrir sont bien couverts. Assurez-vous que la surface à enduire est propre, sec, exempt d'huile et est exempt de poussière.

Maintenir le dispositif en position verticale dans la direction verticale de sorte que la buse de sortie est à une distance d'environ 20 cm de la surface à pulvériser.

Déplacer le pistolet latéralement ou vers le haut et vers le bas de sorte qu'il sera toujours à une distance constante de la surface de substrat (V). Commencez déplacer le pistolet que lors de sa sortie de presse. Relâcher la gâchette avant l'achèvement du mouvement de l'arme à feu (VI). Arme à feu pour amener le mouvement uniforme, des changements de rythme, ou l'arrêt du pistolet lors de la pulvérisation provoque une répartition inégale du matériau de revêtement.

Éviter l'inclinaison du pistolet de pulvérisation à la fois dans le plan horizontal et vertical (VII). Cette répartition inégale de la matière de revêtement.

Appliquer plusieurs couches minces de matériau de revêtement d'une couche épaisse.

Avant d'appliquer la couche suivante de quitter la précédente przeschnięcia de lumière, suivez les instructions fournies avec l'agent pulvérisé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention! Ne pas utiliser pour le nettoyage et l'entretien des matériaux inflammables.

Immédiatement après la pulvérisation du matériau de revêtement dévisser le réservoir et nettoyer l'intérieur et l'extérieur du tube au moyen d'un diluant d'aspiration destiné à un matériau de revêtement donné. Ensuite, remplir le récipient avec un diluant destiné à un matériau de revêtement particulier et commencer à pulvériser la surface de test. La pulvérisation devrait être remplie lorsque la buse sort plus mince propre.

Arrêt de la pulvérisation, déconnecter la fiche de la prise, puis retirer le réservoir vide dans le reste du diluant et on sèche.

Dévisser l'écrou de retenue nettoyer soigneusement les buses et la buse de pulvérisation et un piston, avec un chiffon doux et du diluant destiné à un matériau de revêtement donné.

En quittant le pistolet sans résultat de la purification de séchage du matériau de revêtement à l'intérieur du produit. Cela peut entraîner des dommages irréversibles au pistolet.

Les parties extérieures du produit doivent être nettoyés avec un chiffon doux et humide, puis essuyés.

Attention! Il est interdit par le pistolet de nettoyage pour diriger un courant ou par immersion dans de l'eau, un diluant ou un autre liquide.

Il est interdit d'utiliser des objets pointus et/ou des produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer le pistolet.

CARATTERISTICA DEL PRODOTTO

La pistola elettrica per verniciare è un dispositivo elettrico di II classe di isolamento il quale serve per rivestire le superfici con un materiale di rivestimento o una vernice. Grazie al compressore integrato, la pistola non necessita di alimentazione esterna di aria compressa. Il grande serbatoio di vernice, combinato con le alte prestazioni, garantisce un funzionamento efficiente. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'elettro utensile dipende dall'uso corretto, per cui:

Prima di procedere con il lavoro leggere attentamente l'istruzione e conservarla per una futura consultazione.

Il fornitore non risponde per i danni arrecati in seguito dell'inosservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni riportate nella presente istruzione.

EQUIPAGGIAMENTO

La confezione deve includere: pistola a spruzzo, serbatoio per vernice, viscosimetro.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-82550
Tensione di alimentazione	[V]	~230
Frequenza di rete	[Hz]	50
Potenza nominale	[W]	500
Classe di protezione elettrica		II
Massa	[kg]	1,4
Capacità serbatoio	[l]	1
Rendimento nominale	[l/min]	0,4
Diametro ugello	[mm]	1,8
Livello di rumore		
pressione L_{pA}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
potenza L_{WA}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Livello delle vibrazioni a_h	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Grado di protezione		IPX0

Attenzione! Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono differire dal valore dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.

Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettro utensile / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un lettura futura.

Il termine „elettro utensile / macchina” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro

Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.

Non utilizzare gli elettro utensili / macchine in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettro utensili / macchina generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.

Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettro utensili messe / macchine a terra. Una spina non sottoposta alle modifiche riduce

il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrotensili / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettrotensile / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunge adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile l'uso di un elettrotensile o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettrotensile / macchina. Non utilizzare l'elettrotensile / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali.

Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione "disinserito" prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione "on" si possono causare lesioni gravi.

Prima di accendere l'elettrotensile / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettrotensile stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.

Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettrotensile / macchina in caso di situazioni operative impreviste.

Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettrotensile / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettrotensile e della macchina

Non sovraccaricare l'elettrotensile / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura / macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettrotensile o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento / macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettrotensile / macchina.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano. Gli elettrotensili / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

Manutenzione di elettrotensili / macchine e accessori. Controllare che l'elettrotensile / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile / macchina. I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettrotensile / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.

Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrotensili / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni

Riparare l'elettrotensile / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettrotensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI

Durante l'uso dello strumento, seguire sempre le istruzioni allegate al manuale di sicurezza, come pure le altre istruzioni sulla sicurezza ed igiene.

Non utilizzare le pistole a spruzzo da parte di bambini o persone non addestrate all'uso delle pistole a spruzzo.

Non puntare mai l'apparecchio verso persone o animali.

Le pistole a spruzzo non devono essere utilizzate su materiali infiammabili.

Le pistole a spruzzo non devono essere pulite con solventi infiammabili.

I pericoli posti dal materiale spruzzato devono essere evitati e deve essere verificata la marcatura sul serbatoio o le informazioni fornite dal fabbricante sul materiale spruzzato, comprese le prescrizioni relative all'uso dei dispositivi di protezione individuale.

Non spruzzare alcun materiale che possa causare un pericolo sconosciuto.

Attenzione! I getti ad alta pressione possono causare gravi lesioni di pelle. Non lasciare mai che una parte del corpo entri a contatto con il getto.

Gli indumenti di protezione non offrono una protezione sufficiente contro le lesioni da iniezione.

Se sotto la pelle viene iniettato un getto ad alta pressione, consultare immediatamente il medico. Il medico deve essere informato sul tipo di sostanza che viene spruzzata.

Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro.

Indossare sempre una maschera respiratoria per proteggersi dall'inalazione di fumi nocivi.

Deve essere garantita un'adeguata ventilazione per evitare l'accumulo di vapori infiammabili nell'aria dell'area di lavoro.

Adottare misure adeguate per evitare pericoli causati dalla sostanza irrorata. Seguire le istruzioni riportate sull'imballaggio o dal fabbricante della sostanza da spruzzare.

Non spruzzare sostanze vietate in questo manuale.

Non spruzzare materiali di composizione sconosciuta.

Non utilizzare l'utensile senza la protezione dell'ugello montata.

Non utilizzare mai l'utensile se gli elementi di protezione o le coperture sono danneggiati.

Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali ed eseguire le riparazioni presso un'officina autorizzata.

Scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica prima di procedere alla risoluzione dei problemi, alla manutenzione o quando non viene utilizzata.

Verificare sempre che la tensione di alimentazione esistente corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati della macchina.

PREDISPOSIZIONE AL FUNZIONAMENTO

ATTENZIONE! Il montaggio degli accessori deve essere effettuato solo dopo previa interruzione della tensione. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Determinazione di viscosità del materiale di rivestimento (II)

Il prodotto è dotato di un viscosimetro che permette di determinare se la viscosità (densità) della vernice è adeguata alla pistola. Il materiale di rivestimento da spruzzare deve essere accuratamente miscelato. La miscelazione ha lo scopo di evitare una distribuzione non uniforme della densità del materiale di rivestimento.

Immergere il viscosimetro fino a quando non si trova sotto la superficie del liquido.

Sollevare il viscosimetro dalla superficie del liquido e misurare il tempo necessario per svuotarlo.

A seconda del tipo di fluido, il viscosimetro deve essere svuotato entro 18 ± 2 secondi.

La densità del materiale di rivestimento può essere ridotta utilizzando il diluente fornito nella documentazione che accompagna il materiale di rivestimento.

Riempimento e installazione del serbatoio di vernice

Svitare il serbatoio per la vernice.

Spingere saldamente il tubo di aspirazione nel foro di montaggio. L'estremità del tubo di aspirazione è curva per aiutare a svuotare il serbatoio con maggiore precisione quando si tiene la pistola in posizione inclinata, ad esempio quando si verniciano pavimenti o soffitti. Dirigere l'estremità curva del tubo nella direzione opposta all'inclinazione prevista della pistola.

Riempire il serbatoio con vernice di adeguata viscosità. Non superare l'indicatore superiore della capacità del serbatoio della vernice.

Avvitare con cautela il contenitore alla pistola, serrare il contenitore per sigillare la connessione.

USO DELLA PISTOLA

La pistola non è adatta per le seguenti vernici:

Vernici ad alta densità.

Vernici contenenti abrasivi come l'ossido di piombo rosso.

Vernici a grana grossa.

Vernici corrosive e alcaline.

Qualsiasi regolazione dell'impianto di spruzzatura deve essere effettuata con l'alimentazione disinserita. Per fare ciò, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

Regolazione di spruzzo

L'ugello della pistola consente di ottenere tre forme di flusso di materiale di rivestimento. La forma può essere modificata riposizionando gli ugelli all'aria.

Allentare leggermente l'anello di ritegno dell'ugello, regolare una delle impostazioni mostrate nella figura (III), quindi bloccare gli ugelli stringendo l'anello. Non posizionare gli ugelli in una posizione diversa da quella specificata nelle istruzioni.

L'alloggiamento della pistola ha simboli per la forma del flusso di materiale di rivestimento.

ATTENZIONE! Non premere il pulsante di azionamento della pistola durante la regolazione degli ugelli all'aria.

Regolazione della quantità di spruzzo del materiale di rivestimento (IV)

C'è una manopola di regolazione dietro lo scatto che limita la profondità di tiro della linguetta dello scatto. Più si preme lo scatto, maggiore è la quantità di materiale che fuoriesce dall'ugello della pistola a spruzzo.

La rotazione in senso orario della manopola aumenta la quantità di materiale di rivestimento, la rotazione in senso antiorario diminuisce.

Lo scatto è contrassegnato da un segno che ne facilita la regolazione.

Accensione e spegnimento

Riempire il serbatoio con materiale di rivestimento secondo la procedura sopra descritta.

Assicurarsi che la tensione sulla targa dati corrisponda alla tensione di rete.

Assicurarsi che lo scatto della pistola non sia premuto.

Inserire la spina del cavo di alimentazione alla presa di rete.

Accendere il dispositivo con l'interruttore, puntare la pistola in un luogo sicuro e premere il pulsante di azionamento. Se necessario, regolare la quantità di materiale spruzzato in base alla procedura di regolazione.

Lo spegnimento della pistola avviene arrestando la pressione sullo scatto.

Pittura

Si raccomanda di effettuare le prime prove di spruzzo sulla superficie di prova. In questo modo si evitano danni all'area di lavoro. Assicurarsi che tutte le superfici che non devono essere rivestite siano completamente coperte. Assicurarsi che la superficie da rivestire sia pulita, asciutta, sgrassata e priva di polvere.

Tenere l'unità in posizione verticale in modo che l'uscita dell'ugello si trovi a circa 20 cm dalla superficie da spruzzare.

Spostare la pistola lateralmente o su e giù in modo che sia sempre ad una distanza costante dalla superficie da spruzzare (V). Iniziare a muovere la pistola a spruzzo e premere lo scatto finché non scatta in posizione. Rilasciare la pressione sullo scatto prima di completare il movimento della pistola (VI).

Spostando la pistola con un movimento uniforme, cambiando la velocità o arrestandola durante la spruzzatura si provocherà una distribuzione irregolare del materiale di rivestimento.

Evitare di inclinare la pistola sia orizzontalmente che verticalmente (VII). In questo modo il materiale di rivestimento si distribuisce in modo irregolare.

Applicare più strati sottili del materiale di rivestimento al posto di uno strato spesso.

Prima di applicare la mano successiva lasciare asciugare leggermente la precedente, seguire le istruzioni fornite con il prodotto da spruzzare.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza! Non utilizzare per la pulizia e la manutenzione di materiali infiammabili.

Immediatamente dopo aver spruzzato il materiale di rivestimento, svitare il serbatoio e pulire l'interno e l'esterno del tubo di aspirazione con il diluente fornito per il materiale di rivestimento. Riempire quindi il serbatoio con il diluente destinato al particolare materiale di rivestimento e iniziare a spruzzarlo sulla superficie di prova. La nebulizzazione deve essere interrotta non appena si rilascia un diluente pulito dall'ugello.

Interrompere la spruzzatura, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro, quindi rimuovere il serbatoio, svuotare il resto del diluente e asciugare.

Svitare il dado di fissaggio dell'ugello e pulire accuratamente l'ugello spruzzatore e il pistone con un panno morbido e più sottile adatto al materiale di rivestimento.

Se si lascia la pistola pulita, il materiale di rivestimento si asciuga all'interno del prodotto. Questo può portare a danni irreparabili alla pistola.

Pulire l'esterno del prodotto con un panno morbido e umido e asciugarlo.

Attenzione! È vietato spurgare la pistola dirigendo un getto o immergendola in acqua, diluente o altro liquido.

Per la pulizia delle pistole è vietato l'uso di oggetti appuntiti e/o abrasivi.

SPECIFICATIE VAN HET PRODUCT

Het elektrische verfpistool is een II-de isolatieklasse elektrisch toestel voor het aanbrengen van verf-of laklagen op een oppervlakte. Dankzij de ingebouwde compressor heeft het pistool geen externe persluchtvoeding nodig. Een grote verftank samen met een hoog vermogen garanderen een vlotte werking. De correcte, betrouwbare en veilige werking van het toestel is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees de volledige instructie en bewaar deze voordat het product in gebruik wordt genomen.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade en letsels ontstaan uit gebruik dat niet overeenstemt met de bestemming van het product, niet-naleving van veiligheidsvoorschriften en de in deze instructie vermelde aanbevelingen

UITRUSTING

In de verpakking dienen zich te bevinden: spuitmondstuk, verftank, viscometer.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Maateenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82550
Netwerkspanning	[V]	~230
Netwerkfrequentie	[Hz]	50
Nominaal vermogen	[W]	500
Klasse van elektrische bescherming		II
Massa	[kg]	1,4
Tankcapaciteit	[l]	1
Nominale efficiëntie	[l/min]	0,4
Diameter mondstuk	[mm]	1,8
Lawaainiveau		
druk L_{pA}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
vermogen L_{wA}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Trilniveau a_w	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Beschermingsgraad		IPX0

Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.

Veiligheid op de werkplek

De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.

Het is verboden om met elektrotoestellen / machines in een omgeving van vergrote ontploffingsgevaar met brandbare vloeistoffen, gassen of dampen te werken. Elektrotoestellen / machines genereren vonken en kunnen stof of dampen ontsteken.

Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe. Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid

De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdooz passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modificeren. Het is verboden om stekkeradapters met geaarde elektrotoestellen / machines te gebruiken.

Een niet-gemodificeerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. **Stel elektrot toestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht.** Water en vocht die binnen het elektrot toestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.

Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdooz te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen. Beschadiging of verstrelling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie. In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt. Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.

In geval wanneer het gebruik van het elektrot toestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrot toestel / machine. Gebruik het elektrot toestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.

Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. **Draag altijd een veiligheidsbril.** Gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.

Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uit-geschakeld” staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrot toestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrot toestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrot toestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld” bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.

Alvorens het elektrot toestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrot toestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. **Reik niet en hel niet te ver over.** Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan. Dit zal een betere controle over het elektrot toestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.

Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrot toestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.

Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.

Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrot toestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrot toestel / machine

Overbelast elektrot toestel / machine niet. Gebruik het elektrot toestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing.

Een geschikt elektrot toestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt.

Gebruik het elektrot toestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt. Het elektrot toestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. **Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdooz en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrot toestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrot toestel / machine af te stellen, accessoires te vervangen of op te slagen.** Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrot toestel / machine wordt vermeden.

Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrot toestel / machine niet gebruiken. Elektrot toestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.

Onderhoud het elektrot toestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrot toestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandigheden die de werking van het elektrot toestel / machine kunnen beïnvloeden. **Schade dient te worden hersteld alvorens het elektrot toestel / machine te gebruiken.** Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrot toestel / machine.

Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.

Gebruik elektrot toestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrot toestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen

Laat het elektrotoestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Tijdens het gebruik van de machine dienen de veiligheidsvoorschriften en andere instructies altijd te worden nageleefd.

Het is verboden om spuitpistolen door kinderen of niet opgeleide personen te laten gebruiken.

Richt het toestel nooit in de richting van mensen of dieren.

Het is verboden om spuitpistolen voor licht ontvlambare materialen te gebruiken.

Het is verboden om de pistolen met licht ontvlambare verdunners te reinigen.

Vermijd gevaren veroorzaakt door verstufde materialen en controleer het naambord op de tank of informatie van de producent betreffende het verstufde materiaal, inclusief de vereisten betreffende het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen.

Het is verboden om het even welke materialen die een onbekend gevaar kunnen veroorzaken te verstufen.

Opgelet! Hoge drukstroom kan de huid ernstig beschadigen. Lichaamsdelen buiten het bereik van de drukstroom houden.

Beschermende kleding garandeert geen adequate bescherming tegen letsels in de vorm van een injectie.

In geval van een injectie van hoge drukstroom onder de huid, neem onmiddellijk contact met een arts op. De arts dient over de soort van de gespoten substantie te worden geïnformeerd.

Het is verboden om te eten, te drinken of te roken op de werkplaats.

Draag altijd een masker ter bescherming van de luchtwegen, die bescherming biedt tegen het inademen van schadelijke dampen.

Zorg voor voldoende ventilatie zodat in de werkruiemtelucht zich geen brandbare dampen verzamelen.

Neem passende voorzorgsmaatregelen ter voorkoming van gevaren veroorzaakt door de verstufde substantie. Verricht handelingen overeenkomstig met de op de verpakking vermelde instructies of met de door de producent vermelde bepalingen inzake het verstufen van de substanties.

Het is verboden om de in deze instructie verboden substanties te verstufen.

Het is verboden om substanties met een onbekende samenstelling te verstufen.

Het is verboden om het toestel te gebruiken zonder de gemonteerde mondstukdeksel.

Gebruik het toestel nooit indien zijn veiligheidselementen of deksels beschadigd zijn.

Gebruik enkel originele reserveonderdelen. Laat alle herstellingen door de bevoegde technische dienst uitvoeren.

Alvorens de problemen met het toestel op te lossen, uitvoeren van het onderhoud en ook indien het product niet wordt gebruikt, dient het van de voeding te worden ontkoppeld.

Controleer altijd of de bestaande spanning van de voeding overeenkomst met de spanning op het naambord van de machine.

VOORBEREIDING TOT UITVOERING VAN DE WERZAAMHEDEN

OPGELET! De montage van de uitrusting mag enkel worden uitgevoerd met een uitgechakelde voedingsspanning. Trek de stekker van de voedingskabel uit de netwerkdooz!

Bepaling van de viscositeit van het coatingmateriaal (II).

Het product is uitgerust met een viscometer die kan bepalen of de viscositeit (dichtheid) van de verf correct is voor het pistool.

Meng nauwkeurig het te sproeien coatingmateriaal. Het mengen heeft als doel om te vermijden dat het coatingmateriaal ongelijkmatig wordt verdeeld.

Dompel de viscometer tot onder de oppervlakte van de vloeistof.

Neem de viscometer boven de vloeistofoppervlakte en meet de tijd die nodig is om de viscometer te ledigen.

Afhankelijk van de vloeistofsoort dient de viscometer leeg te zijn binnen 18 ± 2 s.

De dichtheid van het coatingmateriaal kan worden gewijzigd door middel van een verdunner opgegeven in de met het coatingmateriaal meegeleverde documentatie.

Vullen en monteren van de verftank

Draai de verftank los.

Schuif de zuigbuis hard in de montageopening. Het uiteinde van zuigbuis is gebogen om de tank nauwkeuriger te kunnen ledigen terwijl het pistool schuin wordt vastgehouden, bvb. tijdens het spuiten van vloeren of plafonds. Richt het gebogen uiteinde van de buis in de tegenovergesteld richting van de verwachte hellingshoek van het pistool.

Vul de tank met verf die een gepaste dichtheid heeft. Overschrijdt de bovenste capaciteitsmarkering op de verftank niet.

Draai voorzichtig de tank aan het pistool vast. Goed vastdraaien om de verbinding af te dichten.

GEBRUIK VAN HET PISTOOL

Het pistool is niet geschikt om de volgende verven te spuiten:

Verven met een hoge dichtheid.

Verven die schuurmiddelen bevatten zoals rode loodoxide.

Grofkorrelige verven.
Bijtende en gevelverven.

Alle handelingen in betrekking tot de afstelling van de sproeier dienen te worden uitgevoerd bij een uitgeschakelde voedingsbron. Trek hiervoor de stekker van de voedingskabel uit de netwerkdooz.

Afstelling van de sproeier

Het mondstuk van het pistool kan op drie manieren de stroom van het coatingmateriaal spuiten. Verander de positie van luchtmondstukken om de geselecteerde stroom te kunnen gebruiken.

Maak de bevestigingsrings van het mondstuk iets wat losser, stel één van de op de illustratie (III) gepresenteerde instellingen in, en blokkeer de positie van de mondstukken vervolgens door de ring vast te draaien. Plaats de mondstukken niet in andere posities dan vermeld in de instructie. Op de behuizing van het pistool bevinden zich de vormsymbolen van de stroom van het coatingmateriaal. **OPGELET!** Tijdens de afstelling van de luchtmondstukken niet op de trekker van het pistool drukken.

Afstelling van de hoeveelheid van het gesproeide coatingmateriaal (IV)

Achter de trekker/ schakelaar bevindt zich een draaiknop die de diepte voor het overhalen van de trektong beperkt. Hoe dieper de ingedrukte trekker hoe meer coatingmateriaal uit het mondstuk sproeit.

Draai met de klok van de knop vergroot het uitgesproeide coatingmateriaal, draai in de tegenovergestelde richting verkleint het. Op de trektong bevindt zich een markering die de afstelling vergemakkelijkt.

In- en uitschakelen

Vul de tank met het coatingmateriaal overeenkomstig met de hierboven beschreven procedure.

Controleer of de spanning op het naambord overeenkomt met de spanning van het netwerk.

Controleer of de trekker van het pistool niet ingedrukt is.

Steek de stekker van de voedingskabel in de netwerkdooz.

Druk op de schakelaar om het toestel in te schakelen, richt het pistool in een veilige richting en druk op de trekker. Indien nodig, stel de hoeveelheid van uitgesproeide coatingmateriaal af, overeenkomstig met de afstelprocedure.

Laat de trekker los om het pistool uit te schakelen.

Schilderen

Het is raadzaam om een testoppervlakte te gebruiken alvorens te beginnen sproeien. Zo wordt een eventuele vernieling van de bestemde oppervlakte vermeden.

Controleer of alle oppervlakken die niet geveerd mogen worden, nauwkeurig bedekt zijn. Controleer of de bestemde oppervlakte proper, droog, ontvet en onstof is.

Houd het toestel zodanig recht dat de mondstukuitlaat zich ongeveer 20 cm van de te besproeien oppervlakte bevindt.

Verplaats het pistool naar de zijanten en naar boven en onder zodat het zich altijd op dezelfde afstand van de te besproeien oppervlakte bevindt (V). Begin het pistool te verplaatsen en druk pas dan op de trekker. Laat de trekker los alvorens met de bewegingen te beëindigen (VI). Verplaats het pistool met eenparige bewegingen, tempoveranderingen of het stilstaande positie van het pistool tijdens het besproeien zullen ongelijkmatige verdeling van het coatingmateriaal veroorzaken.

Vermijd om het pistool zowel op verticale als op horizontale oppervlakken hellende bewegingen te maken (VII). Dit zal ongelijkmatige verdeling van het coatingmateriaal veroorzaken.

Breng enkele dunne lagen aan in plaats van één dikke. Alvorens de volgende laag aan te brengen, laat de eerste een beetje drogen. Verricht handelingen overeenkomstig met de opgegeven instructies.

REINIGING EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING! Het is verboden om licht ontvlambare materialen voor reiniging en onderhoud te gebruiken.

Na beëindiging van de werkzaamheden draai onmiddellijk de tank en maak hem en het externe deel van de zuigbuis met behulp van een hiervoor bestemde verdunner van binnen proper. Vul de tank vervolgens met de hiervoor bestemde verdunner en begin hem te sproeien om de testoppervlakte. Stop met het sproeien wanneer uit het mondstuk pure verdunner zal uitkomen. Stop met het sproeien, ontkoppel de stekker van de voedingskabel uit de netwerkdooz en demonteer vervolgens de tank, verwijder de verdunnerresten en droog hem af.

Draai de bevestigingsmoer van het mondstuk los. Reinig het sproeimondstuk en de piston nauwkeurig met behulp van een zachte vod en de daarvoor bestemde verdunner.

Indien het pistool niet wordt gereinigd, dan zal het coatingmateriaal van binnen opdrogen en hierdoor onherstelbare schade aan het pistool toebrengen.

De externe delen van het product dienen met behulp van een zachte en natte vod te worden gereinigd en daarna afgedroogd.

Opgelet! Het is verboden om het pistool met waterstroom, verdunner of een andere vloeistof te reinigen.

Het is verboden om scherpe voorwerpen en/of reinigende schuurmiddelen te gebruiken om pistolen te reinigen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΗΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ηλεκτρικό πιστόλι βαφής είναι μια ηλεκτρική συσκευή II κλάσης μόνωσης για κάλυψη επιφανειών με υλικά επικάλυψης ή βερνίκια. Χάρη στον ενσωματωμένο συμπιεστή το πιστόλι δεν χρειάζεται εξωτερική τροφοδότηση με συμπιεσμένο αέρα. Ευρύχωρο δοχείο σε συνδυασμό με την υψηλή αποδοτικότητα εξασφαλίζουν εύρυθμη λειτουργία. Η ορθή, αδιάλειπτη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, για αυτό:

Προτού αρχίζετε την εργασία με το εργαλείο διαβάστε ολόκληρο το φύλλο οδηγιών και φυλάξτε το.

Προμηθευτής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν ως αποτέλεσμα μη συμμόρφωσης στις διατάξεις ασφαλείας και τις υποδείξεις του παρόντος φύλλου οδηγιών.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Η συσκευασία πρέπει να περιέχει: πιστόλι βαφής, δοχείο, ιξωδόμετρο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Αριθμός καταλόγου		YT-82550
Τάση δικτύου	[V]	~230
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50
Ονομαστική ισχύς	[W]	500
Κλάση ηλεκτρικής προστασίας		II
Βάρος	[kg]	1,4
Χωρητικότητα δοχείου	[l]	1
Ονομαστική απόδοση	[l/min]	0,4
Διάμετρος ακροφύσιου	[mm]	1,8
Στάθμη θορύβου		
πίεση L_{pA}	[dB(A)]	102,0 ± 3,0
ισχύς L_{WA}	[dB(A)]	113,0 ± 3,0
Στάθμη δομήσεων a_n	[m/s ²]	2,12 ± 1,5
Κλάση προστασίας		IPX0

Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια κατά την οποία είναι ενεργό).

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει

εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Μην επιτρέψετε στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια

Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτρεργαλεία / μηχανήματα. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζεται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοολ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά οράσεως. Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντιστοίχητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε ένα ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασηκώσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλο στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμισή του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γένητε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάσουν τα κινούμενα μέρη του. Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδεθεί με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε και χειρίζεστε σωστά. Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα. Χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.

Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχανήματα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.

Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέεται από το εργαλείο / μηχανήματα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος.

Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που

δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Τα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχανήμα για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα. Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπές σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας. Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιεσίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση

Η επισκευή του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκή ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτροεργαλείο.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση του εργαλείου να συμμορφώσετε προς τις συνημμένες στην παρούσα οδηγίες όπως επίσης άλλες οδηγίες ασφάλειας και υγιεινής στην εργασία.

Απαγορεύεται η χρήση των πιστολιών βαφής από παιδιά και άτομα που δεν έχουν εκπαιδευτεί στον χειρισμό πιστολιών βαφής.

Ποτέ μην κατευθύνετε τη συσκευή προς ανθρώπους ή ζώα.

Μη χρησιμοποιείτε πιστόλια βαφής να ψεκάσετε εύφλεκτα υλικά.

Μη καθαρίζετε πιστόλια βαφής με εύφλεκτους διαλύτες.

Πρέπει να αποφεύγετε τους κινδύνους που προκαλούνται από ψεκαζόμενα υλικά και να ελέγχετε τις σημάψεις στα δοχεία ή πληροφορίες που δίνονται από τον παραγωγό του ψεκαζόμενου υλικού, συμπεριλαμβανομένων και των απαιτήσεων που αφορούν στη χρήση του εξοπλισμού ατομικής προστασίας.

Μην ψεκάσετε υλικά για τα οποία δε γνωρίζετε τους κινδύνους που συνοδεύουν τη χρήση τους.

Προσοχή! Η ροή με υψηλή πίεση μπορεί να προκαλέσει σοβαρές βλάβες του δέρματος. Ποτέ να μην επιτρέπεται επαφή οποιουδήποτε μέρους του σώματος με τη ροή.

Προστατευτική ενδυμασία δεν παρέχει επαρκή προστασία κατά βλαβών από ένεση.

Σε περίπτωση ένεσης κάτω από το δέρμα με ροή υψηλής πίεσης συμβουλευτείτε αμέσως έναν ιατρό. Ενημερώστε τον ιατρό για το είδος της ουσίας βαφής.

Να μην τρώτε, πίνετε και καπνίζετε στην περιοχή της εφαρμογής.

Πάντα να φοράτε μάσκα προστασίας αναπνευστικών οδών που παρέχει προστασία κατά εισπνοής επιβλαβών νεφών.

Πρέπει να διασφαλίζετε κατάλληλο αερισμό ούτως ώστε στην περιοχή εφαρμογής να μη συσσωρεύονται εύφλεκτοι ατμοί.

Πρέπει να λαμβάνετε κατάλληλα μέτρα αποτροπής κινδύνων από την ψεκαζόμενη ουσία. Να ακολουθήσετε οδηγίες στην ετικέτα ή διατυπωμένες από τον παραγωγό της υπό ψεκασμού ουσίας.

Μη ψεκάσετε ουσίες απαγορευμένες στο παρόν φυλλάδιο.

Μη ψεκάσετε υλικά με άγνωστη σύνθεση.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο χωρίς τοποθετημένο κάλυμμα ακροφύσιου.

Ποτέ να μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν οποιαδήποτε προστατευτικά στοιχεία ή καλύμματα έχουν υπέστη βλάβη.

Χρησιμοποιήστε μόνο τα γνήσια ανταλλακτικά και πραγματοποιήστε οποιοδήποτε επισκευές στο εξουσιοδοτημένο προς αυτό κατάστημα επισκευών.

Πριν από κάθε αντιμετώπιση προβλημάτων, συντήρηση όπως επίσης κατά τον χρόνο που η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, πρέπει πάντα να την αποσυνδέσετε από το δίκτυο τροφοδοσίας.

Πάντα να ελέγχετε εάν η υφιστάμενη τάση τροφοδοσίας ανταποκρίνεται στην τάση που αναφέρεται στο πινακίδιο αναγνώρισης του μηχανήματος.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΡΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αρμολόγηση του εξοπλισμού πρέπει να γίνεται αποκλειστικά με την αποσυνδεδεμένη τάση τροφοδοσίας. Βγάλτε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα δικτύου!

Ορισμός ιξώδους του υλικού επικάλυψης (II)

Στον εξοπλισμό του προϊόντος βρίσκεται και το ιξώδομετρο το οποίο επιτρέπει να καθοριστεί αν το ιξώδες (η πυκνότητα) του χρώματος είναι κατάλληλη προς το πιστόλι.

Πρέπει να αναδεύσετε καλά το προς ψεκασμό υλικό επικάλυψης. Η ανάμειξη έχει ως στόχο την αποτροπή της ανομοιόμορφης

κατανομής της πυκνότητας του υλικού επικάλυψης.

Βυθίστε το ιξωδόμετρο ώσπου θα βρεθεί κάτω από την επιφάνεια του υγρού.

Ανεβάστε το ιξωδόμετρο πάνω από την επιφάνεια του υγρού και μετρήστε τον χρόνο που απαιτείται να αδειάσει ο μετρητής.

Σε εξάρτηση από το είδος του υγρού το ιξωδόμετρο πρέπει να αδειάσει σε χρόνο 18 ± 2 s.

Η πυκνότητα του υλικού επικάλυψης μπορεί να μειωθεί με χρήση του διαλύτη που αναφέρεται στον φάκελο συνημμένο στο υλικό επικάλυψης.

Γέμιση και τοποθέτηση του δοχείου βαφής

Ξεβιδώστε το δοχείο βαφής.

Εισάγετε καλά τον απορροφητικό σωλήνα στην οπή εγκατάστασης. Η άκρη του σωλήνα απορρόφησης είναι κυρτή έτσι ώστε να βοηθά στον ακριβέστερο αδειασμα του δοχείου την ώρα που το πιστόλι κρατείται υπό γωνία πχ. κατά το βάψιμο δαπέδων ή ταβανιών. Πρέπει να στρέψετε την άκρη του σωλήνα στην αντίθεση κατεύθυνση με την προβλεπόμενη κλίση του πιστολιού.

Γεμίστε το δοχείο με χρώμα κατάλληλου ιξώδους. Να μην υπερβαίνετε την άνω ένδειξη χωρητικότητας του δοχείου βαφής.

Βιδώστε προσεκτικά το δοχείο στο πιστόλι, σφίξτε το καλά ούτως ώστε να στεγανοποιηθεί η σύνδεση.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΛΙΟΥ

Το πιστόλι δεν προορίζεται για ψεκασμό των ακόλουθων χρωμάτων:

Χρώματα υψηλής πυκνότητας.

Χρώματα που περιέχουν μέσα τριβής όπως το κόκκινο οξειδίο μολύβδου.

Τραχιά χρώματα.

Χρώματα καυτά και αλκαλικά.

Οποιοσδήποτε ενέργειες σχετικά με τη ρύθμιση του ψεκασμού πρέπει να επιχειρούνται με την αποσυνδεδεμένη τροφοδοσία. Προς τούτο πρέπει να βγάλετε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα δικτύου.

Ρύθμιση ψεκασμού

Το ακροφύσιο του πιστολιού επιτρέπει επίτευξη τριών μορφών ροής του υλικού επικάλυψης. Αλλαγή της μορφής πραγματοποιείται με αλλαγή θέσεων των μπτεκ αέρα.

Ξεβιδώστε λίγο το περικόχλιο στερέωσης των μπτεκ, επιλέξτε μία από τις ρυθμίσεις που παρουσιάζονται στην εικόνα (III), και μετέπειτα μπλοκάρτε τη θέση των μπτεκ βιδώνοντας το περικόχλιο. Μη βάζετε τα μπτεκ σε θέσεις που δεν περιγράφονται στο φυλλάδιο.

Στο περιβλήμα του πιστολιού βρίσκονται σύμβολα μορφής της ροής του υλικού επικάλυψης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην πατάτε τη σκανδάλη κατά τις ρυθμίσεις των μπτεκ αέρα.

Ρύθμιση ποσότητας του ψεκαζόμενου υλικού επικάλυψης (IV)

Πίσω από τη σκανδάλη/ διακόπτη βρίσκεται ένας επιλογέας ρυθμίσεων ο οποίος περιορίζει το βάθος σκανδάλης. Όσο πιο βαθιά πατημένη η σκανδάλη τόσο περισσότερο υλικό ψεκασμού εξέρχεται από το ακροφύσιο του πιστολιού.

Η στροφή του επιλογέα με τη φόρα του ρολογιού αυξάνει τον όγκο του υλικού επικάλυψης, η αντίθετη στροφή τον μειώνει.

Στη σκανδάλη υπάρχει σχετική σήμανση για διευκόλυνση των ρυθμίσεων.

Εκκίνηση και διακοπή

Γεμίστε το δοχείο με το υλικό επικάλυψης κατά τα προαναφερόμενα.

Σιγουρευτείτε πως η τάση στο πινακίδιο αναγνώρισης ανταποκρίνεται στην τάση δικτύου.

Σιγουρευτείτε πως η σκανδάλη του πιστολιού δεν είναι πατημένη.

Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας με την πρίζα δικτύου.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον διακόπτη, στρέψτε το πιστόλι προς ένα ασφαλές μέρος και πατήστε τη σκανδάλη. Όπου χρειάζεται ρυθμίστε τον όγκο του ψεκαζόμενου υλικού σύμφωνα με τη διαδικασία ρυθμίσεων.

Το πιστόλι απενεργοποιείται με την απελευθέρωση της σκανδάλης.

Βάψιμο

Συνιστάται οι πρώτες δοκιμές ψεκασμού του υλικού επικάλυψης να γίνονται σε μια ειδική προς τούτο επιφάνεια. Έτσι αποφεύγεται η φθορά της περιοχής-στόχου.

Σιγουρευτείτε ότι όλες οι επιφάνειες που δεν είναι να ψεκαστούν είναι καλά καλυμμένες. Σιγουρευτείτε ότι η περιοχή-στόχος είναι καθαρή, στεγνή, απολιπασμένη και ότι δεν υπάρχουν σκόνες.

Κρατάτε τη συσκευή κατακόρυφα έτσι ώστε το ακροφύσιο να βρίσκεται σε απόσταση περίπου 20 εκ. από την ψεκαζόμενη επιφάνεια. Μετακινήστε το πιστόλι δεξιά-αριστερά ή πάνω-κάτω με τον τρόπο που να βρίσκεται πάντα στην ίδια απόσταση από την ψεκαζόμενη επιφάνεια (V). Ξεκινήστε τη μετάθεση του πιστολιού και στη συνέχεια πατάτε τη σκανδάλη. Ελευθερώστε τη σκανδάλη πριν

τον τερματισμό των κινήσεων (VI). Το πιστόλι να μετακινείται ομοιόμορφα, οποιεσδήποτε αλλαγές του ρυθμού ή διακοπή κατά το ψεκασμό θα έχει ως αποτέλεσμα την ανομοιόμορφη κατανομή του υλικού επικάλυψης. Αποφεύγετε να γέρνετε το πιστόλι τόσο στο οριζόντιο όσο και στο κατακόρυφο επίπεδο (VII). Αυτό έχει ως αποτέλεσμα ανομοιόμορφη κατανομή του υλικού επικάλυψης. Εφαρμόστε κάμπουσες λεπτές στρώσεις του υλικού επικάλυψης αντί μίας χονδρής στρώσης. Πριν την εφαρμογή επόμενης στρώσης αφήστε την προηγούμενη να στεγνώσει λίγο πάντα σύμφωνα με τις υποδείξεις συνημμένες στο υλικό επικάλυψης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προειδοποίηση! Μη χρησιμοποιήστε για τον καθαρισμό και τη συντήρηση κανένα εύφλεκτο υλικό.

Αμέσως μετά το πέρας του ψεκασμού ξεβιδώστε το δοχείο και καθαρίστε το εσωτερικό του καθώς και το εξωτερικό μέρος του σωλήνα απορρόφηση με διαλύτη προορισμένο για το συγκεκριμένο υλικό. Στη συνέχεια γεμίστε το δοχείο με τον διαλύτη προορισμένο για το συγκεκριμένο υλικό επικάλυψης και ψεκάστε σε μια δοκιμαστική επιφάνεια. Σταματήστε το ψεκασμό όταν από το ακροφύσιο εξέρχεται μόνο ο διαλύτης.

Διακόψτε το ψεκασμό, αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα, αφαιρέστε το δοχείο, αδειάστε το από υπολείμματα του διαλύτη και στεγνώστε το.

Ξεβιδώστε το πώμα στερέωσης μπτεκ και καθαρίστε προσεκτικά το ακροφύσιο και το έμβολο με μαλακό πανί και διαλύτη προορισμένο για το συγκεκριμένο υλικό επικάλυψης.

Εάν αφήσετε το πιστόλι χωρίς να το καθαρίσετε το υλικό επικάλυψης θα στεγνώσει στο εσωτερικό του προϊόντος. Αυτό μπορεί να οδηγήσει στη μη αναστρέψιμη βλάβη του πιστολιού.

Τα εξωτερικά μέρη του προϊόντος καθαρίζονται με μαλακό υγρό πανί και μετέπειτα σκουπίζονται στεγνά.

Προσοχή! Απαγορεύεται ο καθαρισμός του πιστολιού με πίδακα ή βύθιση στο νερό, διαλύτη ή άλλο υγρό.

Απαγορεύεται η χρήση αιχμηρών αντικειμένων ή/και υλικών τριβής για τον καθαρισμό των πιστολιών.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0725/YT-82550/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Elektryczny pistolet malarski; 230 V~; 50 Hz; 500 W; 0,4 l/ min; nr kat. YT-82550

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 50580:2012 + A1:2013
EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

i spełniają wymagania dyrektyw:

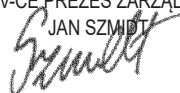
2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT



(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.07.18

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0725/YT-82550/EC/2025

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Electric spray gun 230 V~; 50 Hz; 500 W; 0,4 l/ min; item no. YT-82550

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 50580:2012 + A1:2013
EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/UE Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration

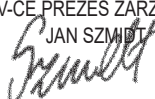
The person authorized to compile the technical file:

Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2025.07.18

(Place and date of issue)

V-CE PREZES ZARZADU
JAN SZMIDT



(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Terem ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0725/YT-82550/EC/2025

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Pistol de vopsit - electric 230 V~, 50 Hz; 500 W; 0,4 l/ min; 125 mm; cod articol. YT-82550

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 50580:2012 + A1:2013
EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr.1029/2008)
2014/30/UE Directivă compatibilitate electromagnetică, (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)
2014/35/EU Directivă distribuție echipamente electrice în limite de tensiune, (H.G. nr. 409/2016)

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:

Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2025.07.18

(locul și data emiterii)

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

(nume și semnătura persoanei autorizate)